



Nº expediente: 740/2023

Procedimiento: Plan estratégico de subvenciones para el período 2024-2026

ZIGOITIKO UDALAREN DIRULANTZEN PLAN ESTRATEGIKOA, 2024-2026 EPEALDIRAKO

PLAN ESTRATÉGICO DE SUBVENCIONES DEL AYUNTAMIENTO DE ZIGOITIA PARA EL PERÍODO 2024-2026

1. KONTSIDERAZIO OROKORRAK

1. CONSIDERACIONES GENERALES:

Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren zioen azalpenean ezarritakoaren arabera, sektore publikoaren finantza-jardueraren zati handi bat dirulaguntzen bidez bideratzen da, pertsona eta erakunde publiko edo pribatuen eskaera sozial eta ekonomikoei finantza-laguntza emateko neurriekin erantzuteko.

Tal y como establece la exposición de motivos de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, una parte importante de la actividad financiera del sector público se canaliza a través de subvenciones con el objeto de dar respuesta, con medidas de apoyo financiero, a demandas sociales y económicas de personas y entidades públicas o privadas.

Ekonomiaren ikuspegitik, dirulaguntzak gastu publikoaren modalitate garrantzitsua dira, eta, beraz, aurrekontu-politikaren jarraibideetara egokitu behar dira. Gaur egun, aurrekontu-egonkortasunaren, finantza-iraunkortasunaren eta hazkunde ekonomikoaren irizpideek bideratzen dute politika hori.

Desde la perspectiva económica, las subvenciones son una modalidad importante de gasto público y, por tanto, deben ajustarse a las directrices de la política presupuestaria, actualmente orientada por los criterios de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y crecimiento económico.

38/2003 Legeak, kudeaketa-elementu eta hobekuntza horren tresna gisa, Administrazio Publiko bakoitzean Dirulaguntzen Plan Estrategiko bat (aurrerantzean, BPE) egiteko beharra ezartzen du, lortu nahi diren helburuak eta erdietsi nahi diren ondorioak aurreikusitako kostuekin eta horien finantzaketarekin erlazionatzeko aukera emango duena, dirulaguntzen bidez estali beharreko premia publikoak eskuragarri dauden baliabideekin egokitzeko, eta hori guztia emakidaren aurretik.

La Ley 38/2003 establece, como elemento de gestión e instrumento de dicha mejora, la necesidad de elaborar en cada Administración Pública un Plan Estratégico de Subvenciones (en adelante PES) que permita relacionar los objetivos a alcanzar y los efectos que se pretenden conseguir con los costes previstos y su financiación, con objeto de adecuar las necesidades públicas a cubrir mediante las subvenciones con los recursos disponibles, y todo ello con carácter previo a la concesión.

Gainera, legeak jarraipen-sistema bat planteatzen du, helburuak kontrolatuz eta ebaluatuz. Sistema horren bidez, lortu nahi diren helburuak lortzen ez dituzten edo inbertitutako baliabideen mailara egokitzen ez diren dirulaguntzen lerroak aldatu ahal izango dira, edo eraginkorragoak diren beste batzuekin ordeztu, edo, hala badagokio, ezabatu.

Además, la ley plantea un sistema de seguimiento a través del control y evaluación de objetivos, que debe permitir que aquellas líneas de subvenciones que no alcancen el nivel de consecución de objetivos deseado o que resulte adecuado al nivel de recursos invertidos, puedan ser modificadas o sustituidas por otras más eficaces y eficientes, o, en su caso, eliminadas.

Dirulaguntzen Plan Estrategikoa egiteko justifikazioaren oinarria, oro har, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legearen (aurrerantzean, DLO) zioen azalpenean ezarritakoa da, eta, zehazki, Arau horren 8. artikuluan Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren (aurrerantzean, RGS) Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 10. artikulua eta hurrengoak eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako martxoaren 22ko

La justificación de la realización del Plan Estratégico de Subvenciones tiene su fundamento en lo dispuesto, con carácter general, en la exposición de motivos de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre de Subvenciones (en adelante LGS) y de forma específica en el mandato establecido en el art. 8 de la citada norma, en los arts. 10 y siguientes del RD 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (en



3/2007 Lege Organikoa.

DLOk bere 8.1. artikuluan jasotzen du: *"Administrazio publikoetako organoek edo dirulaguntzak ezartzea proposatzen duten edozein erakundek, aldez aurretik, dirulaguntzen plan estrategiko batean zehaztu beharko dituzte horiek aplikatzearekin lortu nahi diren helburuak eta ondorioak, horiek lortzeko epea, aurreikus daitezkeen kostuak eta finantzaketa-iturriak, betiere aurrekontu-egonkortasuneko helburuak betetzearen mende".*

Aipatutako 8. Artikulua DLOaren 10etik 15erako artikuluen bidez garatu da. Araudi hori uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartu zen, eta bertan ezarri zen zein izan behar diren Plan Estrategikoen printzipio gidariak, esparrua eta edukia, plana onartzeko eskumena eta egin beharreko jarraipena zehaztearekin batera. DLOren Erregelamendu Orokorraren 11. artikuluan ezarritakoaren arabera, plan estrategikoen, nolana ere, ekitaldi bakoitzerako politika ekonomikoaren eta aurrekontu-egonkortasunaren helburuak betetzeko ezartzen diren mugetara egokitu beharko dute. 3 urteko indarraldirako aurreikuspenak jasoko dituzte, eragindako sektorearen izaera bereziagatik iraupen desberdina duen plan estrategiko bat ezartzea komeni denean izan ezik.

Azpitarratzekoa da, Plan Estrategikoen garrantziari dagokionez, Auzitegi Gorenak eman berri duen jurisprudentziak, zehazki 2013ko apirilaren 16ko Epaiak, eta 2012ko ekainaren 26ko eta abenduaren 4ko epaiak, azken batean, arrazoitu zutela Auzitegi Gorenaren DLOren 8.1 artikulua *"edozein dirulaguntza ezarri baino lehenagokoa dela, eta funtsezko baldintza da hori betetzeko, kanpoan formalizatu behar da, eta eduki identifikagarria izan behar du, gutxienez 8. artikuluko horren 1. paragrafoan aipatzen dena jasotzen duelako".*

Aurrekoaren arabera, Dirulaguntzen Plan Estrategikoa dirulaguntzak emateko edozein proposamen baino lehen egin beharko da, eta egiten proposamenak Udala Dirulaguntzen Plan Estrategikoan jasota egon beharko dira.

Gainera, DPEa izaera programatikoko eta arau-lerrunik gabeko kudeaketa-tresna denez, ez du

adelante RGS) y en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

La LGS recoge en su art. 8.1 que: *"Los órganos de las Administraciones públicas o cualesquiera entes que propongan el establecimiento de subvenciones, con carácter previo, deberán concretar en un plan estratégico de subvenciones los objetivos y efectos que se pretenden con su aplicación, el plazo necesario para su consecución, los costes previsibles y sus fuentes de financiación, supeditándose en todo caso al cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria".*

El citado art. 8 LGS ha sido desarrollado por los arts. 10 a 15 del Reglamento de la LGS, aprobado por el RD 887/2006, de 21 de julio, estableciendo cuáles deben ser los principios rectores, el ámbito y el contenido de los PES así como la competencia para su aprobación y el seguimiento que debe realizarse del mismo. Según el art. 11 del citado Reglamento General de la LGS, los planes estratégicos deberán ajustarse, en todo caso, a las restricciones que en orden al cumplimiento de los objetivos de política económica y de estabilidad presupuestaria se determinen para cada ejercicio. Contendrán previsiones para un período de vigencia de 3 años, salvo que por la especial naturaleza del sector afectado, sea conveniente establecer un plan estratégico de duración diferente.

Cabe destacar, respecto a la importancia de los PES, que la reciente jurisprudencia emanada del Tribunal Supremo, concretamente la Sentencia de 16 de abril de 2013, así como las Sentencias de fechas 26 de junio y 4 de diciembre de 2012, razonaron, en suma, que los planes estratégicos de subvenciones a que se refiere el art. 8.1 de la LGS *"tienen carácter previo al establecimiento de cualquier subvención, constituyendo un requisito esencial cuyo cumplimiento exige que sea formalizado externamente y con un contenido que le haga identificable como tal por reflejar al menos aquello a que alude el apartado 1 de ese artículo 8".*

De conformidad con lo anterior el PES estratégico deberá confeccionarse con carácter previo a cualquier propuesta de otorgamiento de subvenciones y las propuestas que se planteen deberán estar recogidas en el Plan estratégico de subvenciones municipales.

Además, la naturaleza del PES como instrumento de gestión de carácter programático y sin rango



eragin zuzenik dirulaguntzen onuradun izan daitezkeen eremuan, eta, beraz, ez du eskubiderik edo betebeharririk sortzen horientzat. Dirulaguntza lerro guztiak praktikan jartzearen baldintzapean egongo da eraginkortasuna, besteak beste, ekitaldi bakoitzeko aurrekontu-baliabideen arabera. Beraz, plan honetan aurreikusitako dirulaguntzak benetan ezarri ahal izateko, kasuan kasuko diru-izendapenak sartu beharko dira udal-aurrekontuetan, eta horiek emateko oinarri arautzaileak edo dagokion dokumentua onartu beharko dira.

Barne-ondorioak, ordea, badute lotura Udalbatzarekin, bi zentzutan. Lehenik eta behin, planean aurreikusi gabeko ekintza-ildoetarako dirulaguntzak ematea debekatu ditu. Eta, bigarrenik, aurreikuspenetatik sor daitezkeen desbideratzeak arrazoitzeko betebeharrak espezifiko bat ezartzen du, jarraipen-txostenetatik eratorzen diren aldaketei kalterik egin gabe, Dirulaguntzei buruzko Legearen Erregelamenduaren 15. Artikuluan jasotzen den bezala.

2. PLANAREN EDUKIA:

Plan estrategikoek ondorengo edukia izango dute:

- a) **Helburu estrategikoak**, planaren indarraldian erakundearen ekintzarekin lortu nahi den eragina deskribatzen dutenak, eta dagozkien aurrekontu-programetan ezarritako helburuekin lotuta egon behar dutenak.
- b) **Dirulaguntza-lerroak**, bertan ekintza-plana zehaztuta. Dirulaguntza-lerro bakoitzerako ondorengo ezaugarriak azaldu beharko dira:
 1. Eragindako eskumen-arloak eta laguntzen xede diren sektoreak.
 2. Aplikazioarekin lortu nahi diren helburuak eta ondorioak.
 3. Hori lortzeko behar den epea.
 4. Horiek egiteko aurreikus daitezkeen kostuak eta finantzaketa-iturriak; horietan, administrazio publikoen, Europar Batasunaren eta sustapen-ekintza horietan parte hartzen duten beste organo publiko edo pribatu batzuen

normativo, supone que carece de incidencia directa en la esfera de potenciales beneficiarios de subvenciones, no creando, de este modo, derechos ni obligaciones para éstos. Su efectividad quedará condicionada a la puesta en práctica de las diferentes líneas de subvención, atendiendo, entre otros condicionantes, a las disponibilidades presupuestarias de cada ejercicio. Por tanto, el establecimiento efectivo de las subvenciones previstas en este plan requerirá la inclusión de las consignaciones correspondientes en los presupuestos municipales y la aprobación de las bases reguladoras de su concesión o el documento procedente.

Sus efectos internos, no obstante, sí suponen vinculación para la Corporación municipal en dos sentidos. En primer lugar, prohibiendo la concesión de subvenciones para líneas de acción no previstas en el plan. Y, en segundo lugar, estableciendo una específica obligación de motivación de las desviaciones que eventualmente se produzcan respecto de sus previsiones, sin perjuicio de las modificaciones que se deriven de los informes de seguimiento, en los términos del art. 15 del Reglamento de la Ley de Subvenciones.

2. CONTENIDO DEL PLAN:

Los planes estratégicos tendrán el siguiente contenido:

- a) **Objetivos estratégicos**, que describen el efecto e impacto que se espera lograr con la acción institucional durante el periodo de vigencia del plan y que han de estar vinculados con los objetivos establecidos en los correspondientes programas presupuestarios.
- b) **Líneas de subvención** en las que se concreta el plan de actuación. Para cada línea de subvención deberán explicitarse los siguientes aspectos:
 - 1.º Áreas de competencia afectadas y sectores hacia los que se dirigen las ayudas.
 - 2.º Objetivos y efectos que se pretenden con su aplicación.
 - 3.º Plazo necesario para su consecución.
 - 4.º Costes previsibles para su realización y fuentes de financiación, donde se detallarán las aportaciones de las distintas Administraciones Públicas, de la Unión Europea y de otros órganos públicos o privados que participen en



ekarpenak zehaztuko dira, bai eta, osagarritasun-printzipioa kontuan hartuta, dirulaguntzen onuradunei dagozkienak ere.

5. Ekintza-plana, Planean identifikatutako dirulaguntzen ildoak praktikan jartzeko mekanismoak zehaztuz. Plan horretan, Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 9. artikuluan aipatzen diren emakidaren oinarri arautzaileek jaso behar dituzten oinarriko ildoak zehaztuko dira, bai eta horiek egiteko egutegia eta, hala badagokio, horiek kudeatzeko administrazio publikoen arteko koordinazio-irizpideak ere.

- c) Ezartzen diren dirulaguntzen ildoei aplikatutako **jarraipenerako eta etengabeko ebaluaziorako araubidea**. Horretarako, Planaren helburuekin lotutako adierazle multzo bat zehaztu behar da dirulaguntza lerro bakoitzerako. Adierazle horiek aldizka bilduko dituzte Planaren jarraipenaren arduradunek, egoera zein den eta helburuak betetzean lortutako aurrerapenak zein diren ezagutzeko.
- d) Egindako txostenen edukia jasoko duten **aurreko plan estrategikoen ebaluazioaren emaitzak**. Dirulaguntzen ildoen ebaluazio-txostenak plan estrategiko berria onartzeko espedientearen dokumentazioan sartuko dira.

Plan estrategikoaren edukia helburuak, gauzatzeko kostuak eta finantzaketa-iturriak azaltzeko memoria bat egitera mugatu ahal izango da, honako kasu hauetan:

- a) Zuzenean ematen diren dirulaguntzak, Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 22.2 artikuluan ezarritakoaren arabera.
- b) Ministerio-saileko titularrak, esku-hartze publikorako tresna gisa duen garrantzi ekonomiko edo sozial txikia dela-eta, modu arrazoituan zehazten dituen dirulaguntzak.

estas acciones de fomento, así como aquellas que, teniendo en cuenta el principio de complementariedad, correspondan a los beneficiarios de las subvenciones.

5.º Plan de acción, en el que concretarán los mecanismos para poner en práctica las líneas de subvenciones identificadas en el Plan, se delimitarán las líneas básicas que deben contener las bases reguladoras de la concesión a que se hace referencia en el artículo 9 de la Ley General de Subvenciones, el calendario de elaboración y, en su caso, los criterios de coordinación entre las distintas Administraciones Públicas para su gestión.

- c) **Régimen de seguimiento y evaluación continua** aplicable a las diferentes líneas de subvenciones que se establezcan. A estos efectos, se deben determinar para cada línea de subvención, un conjunto de indicadores relacionados con los objetivos del Plan, que recogidos periódicamente por los responsables de su seguimiento, permitan conocer el estado de la situación y los progresos conseguidos en el cumplimiento de los respectivos objetivos.
- d) **Resultados de la evaluación de los planes estratégicos anteriores** en los que se trasladará el contenido de los informes emitidos. Los informes de evaluación de las diferentes líneas de subvención se incorporarán a la documentación del expediente de aprobación del nuevo plan estratégico.

El contenido del plan estratégico podrá reducirse a la elaboración de una memoria explicativa de los objetivos, los costes de realización y sus fuentes de financiación en los siguientes casos:

- a) Las subvenciones que se concedan de forma directa, de acuerdo con lo establecido en el art. 22.2 de la Ley General de Subvenciones.
- b) Las subvenciones que, de manera motivada, se determinen por parte del titular del Departamento ministerial, en atención a su escasa relevancia económica o social como instrumento de intervención pública.

Zigoitiko Udalaren 2024-2026 aldirako Dirulaguntzen Plan Estrategikoa "2024-2026 aldirako Dirulaguntzen Plan Estrategikoa"

El Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Zigoitia para el periodo 2024-2026, se recoge en el anexo denominado "Plan



izeneko eranskinean dago jasota. Bertan, dirulaguntza bakoitzerako honako hauek zehazten dira:

- Helburu estrategikoak.
- Eragindako eskumen-arloak
- Helburua eta aplikazioarekin lortu nahi diren ondorioak.
- Denbora-eremua/Hori lortzeko behar den epea
- Aurreikus daitezkeen kostuak eta finantzaketa-iturriak.
- Ekintza-plana.
- Jarraipen- eta ebaluazio-araubidea.
- Emakidaren araubidea/modalitatea.
- Onuradunak/Hartzaileak.

- Berdintasun eragingarrirako jardueren aurreikuspena.
- Dagokion kreditua esleitzea aurreikusten den aurrekontu-aplikazioa.

3. ONARTZEKO ESKUMENA:

Dirulaguntzen Plan Estrategikoa onartzeko organo eskuduna Udalbatza da, diruz lagundu daitezkeen jardueraren plangintza estrategikorako edo sustapen eta kudeaketa ekonomikorako tresna baita, Foru Aldundiaren Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legearen 22.2.e) artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

4. EPEALDIA, INDARRALDIA ETA EGUNERATZEA:

Plan honek hiru urteko indarraldia izango du, hau barne, eta, beraz, 2024-2026 aldia barne hartuko du. Aurrekoa gorabehera, urtero, jarraipen-txostenak ikusita eta aurrekontu-baliabideak kontuan hartuta, dirulaguntzak aldatu, beste batzuekin ordeztu edo ezabatu ahal izango dira. Lerro bakoitzaren barruan, haren edukia edozein alderdi eguneratu edo aldatu ahal izango da, bai jarraipen-txostenetan helburuak lortzeko edo inbertitutako baliabideen egokitasunari buruz lortutako emaitzengatik, bai behar bezala justifikatutako beste arrazoi batzuegatik.

Logikoa denez, Plan Estrategiko honetan aurreikusi gabeko dirulaguntza lerroren bat sartu nahi duten aurrekontu-aldaketak direla-eta, alde zuzenetik edo aldi berean aldatu beharko litzateke.

Lehendik dauden dirulaguntzen lineak aldatzen

Estratégico de Subvenciones período 2024-2026” en el que se especifican para cada una de las subvenciones:

- Objetivos estratégicos.
- Áreas de competencia afectadas
- Objeto y efectos que se pretenden con su aplicación.
- Ámbito temporal / Plazo necesario para su consecución
- Costes Previsibles y fuentes de financiación.
- Plan de acción.
- Régimen de Seguimiento y Evaluación.
- Régimen / Modalidad de concesión.
- Personas beneficiarias / Personas destinatarias.
- Previsión de actuaciones para la efectiva igualdad.
- Aplicación presupuestaria en la que se prevé la consignación del crédito correspondiente.

3. COMPETENCIA PARA SU APROBACIÓN:

El órgano competente para la aprobación del Plan Estratégico de Subvenciones, es el Pleno municipal, dado que se trata de un instrumento de planificación estratégica de la actividad subvencionable o de fomento y de gestión económica, de acuerdo con lo previsto en el art. 22.2.e) de la Ley de Bases de Régimen Local.

4. ÁMBITO TEMPORAL, VIGENCIA Y ACTUALIZACIÓN:

El presente Plan tendrá una vigencia de tres anualidades, incluida la presente, abarcando, por tanto, el período 2024-2026. No obstante lo anterior, anualmente, a la vista de los informes de seguimiento y teniendo en cuenta las disponibilidades presupuestarias, podrán modificarse, sustituirse por otras o eliminarse líneas de subvenciones. Dentro de cada una de las líneas podrá actualizarse o modificarse cualquier aspecto de su contenido, bien por los resultados en los informes de seguimiento en cuanto a la consecución de los objetivos o la adecuación de los recursos invertidos, bien por otros motivos debidamente justificados.

Lógicamente, con ocasión de las modificaciones presupuestarias que pretendieran introducir alguna de las líneas de subvención no previstas en el presente PES, debería previa o simultáneamente modificarse éste.

No será necesaria la modificación del PES en los



diren kasuetan, ez da beharrezkoa izango BPEa aldatzea, baldin eta aldaketa linearen dirulaguntza bati esleitutako zenbatekoa aldatzea bada, betiere dirulaguntza horren gainerako osagaiak aldaketarik gabe badaude. Hori espedienteen egiaztatutako beharko da.

5. JARDUTEKO ILDO ESTRATEGIKOAK:

Plan Estrategiko honetan jasota dauden jarduteko ildo estrategikoak Udal Gobernuaren Sailen arabera daude sailkatuta:

Alkatetza, Ekonomia, Hirigintza eta Funtzio Publikoaren Saila.
Kultura, Kirol, Hezkuntza, Ingurumen, Komunikazio eta Bizikidetzak Sailak.
Euskara, Ongizate, Kooperazio, Nekazaritza eta Mendien Saila.
Gazteria eta Berdintasun Sailak.

6. DPE-AREN KONTROLA, JARRAIPENA ETA GARDENTASUNA:

A) KONTROLA ETA JARRAIPENA:

Zigoitiko Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategiko honen kontrola eta jarraipena urtero egingo da, bi alderditan:

Emandako dirulaguntzen **kontrol ekonomiko-finantzarioa** (Zigoitiko Udaleko Kontuhartzaitzaren esku utzita). Kontrol hori indarreko legerian jasotako baldintzetan eta Kontuhartzaitza Nagusiak zehazten dituen prozedurekin egingo da.

Planaren kontrola eta jarraipena. Plan Estrategiko hau berrikusi beharra dago, honakoetarako:

- Indarraldia galdu duten edo helburuak betetzeko eraginkorrak ez diren dirulaguntzen lerroak aldatzea edo eguneratzea.
- Mantentzen direnen zenbatekoak eguneratzea.
- Aldez aurretik ezarritako helburuak lortzeko beharrezkotzat jotzen diren jardueren-ildo berriak sartzea.

Jarraipen hori alkatetzak edo agintzen zaion udal-gobernuaren arloko zinegotzi delegatuak egingo

supuestos de modificación de líneas de subvención existentes cuando la modificación consista en la variación del importe asignado a una subvención de la línea, siempre que el resto de los componentes de la misma permanezcan sin cambios, hecho este que deberá quedar acreditado en el expediente.

5. LÍNEAS ESTRATÉGICAS DE ACTUACIÓN:

Las líneas estratégicas de actuación recogidas en el presente Plan Estratégico se clasifican de conformidad con las Áreas de Gobierno Municipal:

Área de Alcaldía, Economía, Urbanismo y Función Pública.
Áreas de Cultura, Deporte, Educación, Medio Ambiente, Comunicación y Convivencia.
Áreas de Euskera, Bienestar Social, Cooperación, Agricultura y Montes.
Áreas de Juventud e Igualdad.

6. CONTROL Y SEGUIMIENTO Y TRANSPARENCIA DEL PES:

A) CONTROL Y SEGUIMIENTO

El control y seguimiento del presente Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Zigoitia se realizará de forma anual, en dos aspectos:

Control económico-financiero de las subvenciones concedidas (encomendado a la Intervención del Ayuntamiento de Zigoitia) que se realizará en las condiciones recogidas en la legislación vigente y con los procedimientos que por parte de la Intervención General se determinen.

Control y seguimiento del Plan. Este Plan Estratégico debe ser revisado al objeto de:

- Modificar o actualizar las líneas de subvención que pudieran haber perdido su vigencia, o que no sean eficaces para el cumplimiento de los objetivos.
- Actualizar los importes de aquellas que se mantengan.
- Incluir nuevas líneas de actuación que se consideren necesarias para la consecución de los objetivos previamente establecidos.

Este seguimiento se realizará por la Alcaldía o la Concejalía delegada del área de gobierno



du, eta, horretarako, justifikazio-memoria bat bidaliko diote Kontuen Informazio Batzorde Bereziari, Osoko Bilkurako gaiak prestatzeari eta Jaurlaritzaren kudeaketari buruzko informazioari buruzkoari, dirulaguntza bakoitzaren jarraipen-erregimenaren zehaztapenekin.

B) GARDENTASUNA

Gardentasun-printzipioa betetze aldera, deialdiak eta emakida-akordioak udalaren webgunean argitaratuko dira, bai eta Dirulaguntzen Datu-base Nazionalean ere, Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 20. artikulua, onuraduna, emandako zenbatekoa eta xede duen proiektua edo ekintza adierazita.

ERANSKINA:

ZIGOITIKO UDALAREN DIRULAGUNTZEN PLAN ESTRATEGIKOA

2024-2026 EPEALDIA

municipal al que se encomiende, para lo cual procederán a remitir a la Comisión Informativa Especial de Cuentas, de Preparación de Asuntos del Pleno y de Información de la Gestión del Gobierno una memoria justificativa con las especificaciones del régimen de seguimiento de cada subvención.

B) TRANSPARENCIA

En aras a dar cumplimiento al principio de transparencia, las convocatorias y los acuerdos de concesión serán publicados en la web municipal, así como en la Base de Datos Nacional de Subvenciones de conformidad con lo establecido en el art. 20 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones, con indicación de la persona beneficiaria, cantidad concedida y proyecto o acción a la que va destinada.

ANEXO:

PLAN ESTRATÉGICO DE SUBVENCIONES DEL AYUNTAMIENTO DE ZIGOITIA

PERÍODO 2024-2026

HERRITARREN BIZI-KALITATEA HOBETZEKO KONTZEJUEK EGINDAKO OBRAK SUSTATZEA	FOMENTO DE OBRAS DE LOS CONCEJOS QUE FAVORECEN LA MEJORA DE LA CALIDAD DE VIDA DE SUS VECINOS Y VECINAS
ALKATETZA, EKONOMIA, HIRIGINTZA ETA FUNTZIO PUBLIKOAREN SAILA	ÁREA DE ALCALDÍA, ECONOMÍA, URBANISMO Y FUNCIÓN PÚBLICA
Helburu estrategikoak	Objetivos estratégicos
- Udalerriko kontzejuek ematen dituzten zerbitzu publikoen kalitatea hobetzea. - Herriek zerbitzuak ematean berdintasuna bultzatzea, herritar guztien gizarte-ongizatea bultzatuz.	- Promover la mejora de la calidad de los servicios públicos prestados por los Concejos del municipio. - Favorecer la igualdad en la prestación de servicios por los distintos pueblos favoreciendo el bienestar social de toda la población.
Eragindako eskumen-arloak	Áreas de competencia afectadas
- Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25.2.a) b) c) d) k) eta m) artikulua.	- Art. 25.2. a) b) c) d) k) y m) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local.
Ezartzeak duen helburua eta lortu nahi den eragina	Objeto y efectos que se pretenden con su aplicación
- Xedea: kontzejuekin lankidetzan aritzea zerbitzu publikoetarako ekipamendu eta azpiegituretarako obren gastua finantzatzeko. - Ondorioak: Udal ekipamendu eta azpiegituren hobekuntza.	- Objeto: colaborar con los Concejos en la financiación del gasto correspondiente a las obras destinadas a equipamientos e infraestructuras destinadas a servicios públicos. - Efectos: Mejora de los equipamientos e infraestructuras municipales.
Epealdia / Helburua lortzeko beharrezkoa den epea	Ámbito temporal / Plazo necesario para su consecución
2024-2026	2024-2026
Aurreikusten diren kostuak eta finantzazio-bideak	Costes previsibles y fuentes de financiación
2024: 175.000 euro. 2025: 175.000 euro. 2026: 175.000 euro.	2024: 175.000 euros. 2025: 175.000 euros. 2026: 175.000 euros.
Obren kostuaren ehuneko 70, 60, 50 edo 40ra arte finantzatuko da, 75.000 euroko edo 20.000 euroko mugarekin. Portzentaje eta kopuru horiek obren	Se financiará hasta el 70, 60, 50 o 40 por ciento del coste de las obras, con un límite de 75.000 euros o 20.000 euros. Estos porcentajes y cantidades



izaeraren arabera dira, dirulaguntzaren oinarriak arautzen dituen ordenantza ezarritakoaren arabera. Obrak Obra eta Zerbitzuen Foru Planeko programetan eta obra txikietan batera finantzatzea aurreikusten da. Hala ere, atal honetan aurreikusitako dirulaguntzak benetan ezartzeko, aurrekontu-zuzkidura onartu behar da.	dependen de la naturaleza de las obras conforme lo establecido en la ordenanza reguladora de las bases de la subvención. Se prevé que las obras obtengan cofinanciación en los programas de Plan Foral de Obras y Servicios, y obras menores. No obstante, el establecimiento efectivo de las subvenciones previstas en este apartado requiere aprobación de la consignación presupuestaria.
Ekintza-plana	Plan de acción
Urtero egingo da deialdia.	Se realizará una convocatoria anual.
Jarraipenerako eta ebaluaziorako araudia	Régimen de seguimiento y evaluación
Planaren indarraldiaren amaieran, memoria bat egin beharko da, honako hauek aztertzeko: kontzejuek emandako zerbitzu publikoak, dirulaguntzek haien kalitatea hobetzeko izan duten eragina eta premiak.	Al final de la vigencia del plan deberá realizarse una memoria que se analicen los servicios públicos prestados por los Concejos, el impacto de las subvenciones en la mejora de su calidad, y se detecten necesidades.
Emakida-arabidea	Régimen de concesión
Norgehiagoka bidezkoa.	Concurrencia competitiva.
Erakunde onuradunak	Entidades Beneficiarias / Destinatarias
Zigoitiko Kontzejuek	Concejos de Zigoitia
Berdintasun eragingarrirako jardueren aurreikuspena	Previsión de actuaciones para la efectiva igualdad
Dagokion kreditua esleitzea aurreikusten den aurrekontu-aplikazioa	Aplicación presupuestaria en la que se prevé la consignación del crédito correspondiente
943.734.000	943.734.000

ETXEBIZITZAK EGITEKO ERAIKINAK BIRGAITZEKO DIRULAGUNTZAK ALKATETZA, EKONOMIA, HIRIGINTZA ETA FUNTZIO PUBLIKOAREN ARLOA	SUBVENCIONES A LA REHABILITACION DE EDIFICIOS PARA DESTINARLOS A VIVIENDA ÁREA DE ALCALDÍA, ECONOMÍA, URBANISMO Y FUNCIÓN PÚBLICA
Helburu estrategikoak	Objetivos estratégicos
- Bizitegi- eta hiri-ondarea mantentzea eta hobetzea. - Hiri- eta landa-ingurunea zaintzea eta hobetzea.	- Mantenimiento y mejora del patrimonio residencial y urbano existente. - Conservación y mejora del medio urbano y rural.
Eragindako eskumen-arloak	Áreas de competencia afectadas
- Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25.2.a) artikulua.	- Artículo 25.2.a) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local.
Ezartzeak duen helburua eta lortu nahi den eragina	Objeto y efectos que se pretenden con su aplicación
- Xedea: bizitegi-erabilerarako ez diren eraikinak birgaitzeko obrak finantzatzea, eskatzailearen etxebizitza-erabilera nagusira bideratzeko. - Ondorioak: Udalerriko hiriguneetan dauden nekazaritza-eraikin tradizionalak kontserbatzea eta hobetzea. Erabilera funtzionalik ez dutenez eta eraistea saihesteko, komenigarria da eraikin horiek etxebizitza bihurtzea.	- Objeto: financiación de las obras de rehabilitación de edificios de uso no residencial para destinarlos a uso principal de vivienda del solicitante. - Efectos: Conservación y mejora de los edificios agrícolas tradicionales existentes en los núcleos urbanos del municipio, que ante su falta de uso funcional y para evitar su demolición es conveniente su transformación en vivienda.
Epealdia / Helburua lortzeko beharrezkoa den epea	Ámbito temporal / Plazo necesario para su consecución
2024-2026	2024-2026
Aurreikusten diren kostuak eta finantzazio-bideak	Costes previsibles y fuentes de financiación
2024: 1.000 euro 2025: 1.000 euro 2026: 1.000 euro	2024: 1.000 euros 2025: 1.000 euros 2026: 1.000 euros
Diruz lagundu daitekeen obra gauzatzeko aurrekontuaren ehuneko 1,3 finantzatuko da. Hala ere, atal honetan aurreikusitako dirulaguntzak benetan ezartzeko, aurrekontu-zuzkidura onartu behar	Se financiará el 1,3 por ciento del presupuesto de ejecución material de la obra subvencionable. No obstante, el establecimiento efectivo de las subvenciones previstas en este apartado requiere



ETXEBIZITZAK EGITEKO ERAIKINAK BIRGAITZEKO DIRULAGUNTZAK ALKATETZA, EKONOMIA, HIRIGINTZA ETA FUNTZIO PUBLIKOAREN ARLOA	SUBVENCIONES A LA REHABILITACION DE EDIFICIOS PARA DESTINARLOS A VIVIENDA ÁREA DE ALCALDÍA, ECONOMÍA, URBANISMO Y FUNCIÓN PÚBLICA
da.	aprobación de la consignación presupuestaria.
Ekintza-plana	Plan de acción
Lehen okupaziorako eskabidea aurkeztu aurretik, eraikinen jabe diren pertsona fisikoek dirulaguntza eskatu ahal izango dute. Hirigintza-plangintzak eraikin nagusi gisa kalifikatutako eta 50 urtetik gorako antzinatasuna duten eraikinak bakarrik lagunduko dira diruz.	Antes de la presentación de solicitud de primera ocupación, las personas físicas propietarias de los edificios podrán solicitar subvención. Sólo se subvencionarán aquellos edificios calificados por el planeamiento urbanístico como edificio principal, que tengan una antigüedad superior a 50 años.
Jarraipenerako eta ebaluaziorako araudia	Régimen de seguimiento y evaluación
Birgaitzeko lanak amaitu ondoren, birgaitutako etxebizitzaren jabeak jasoko du dirulaguntza. Horretarako, fakultatiboak obra-ziurtagiria sinatu beharko du, eta Udal-teknikariak jakinarazi beharko du indarreko hirigintza-legeriara egokitzen den eta lizentziaren baldintza guztiak betetzen dituen. Era berean, egiaztatu beharko da eskatzailea hurrengo hamabost urtetan errolatu dela etxebizitzan.	La subvención se percibirá por la propietaria o propietario de la vivienda rehabilitada, una vez finalizadas las obras de rehabilitación, previa certificación de la obra suscrita por el facultativo, informando en todo caso el Técnico Municipal si se adecua a la legislación urbanística vigente y cumplimiento de todas las condiciones de la licencia. Asimismo, deberá comprobarse que la persona solicitante se haya empadronada en la vivienda durante los siguientes quince años.
Emakida-araubidea	Régimen de concesión
Norgehiagoka bidezkoa.	Concurrencia competitiva.
Erakunde onuradunak	Personas Beneficiarias / Destinatarias
Pertsona fisikoak, Zigoitiko udalerriko eraikinen jabeak, eta udalerrian bizi ohi direnak. Pertsona hori udalerriri horretan errolatuta egon beharko da, eskaera egiten den egunean bost urte lehenagotik.	Personas físicas, propietarias de edificios en el municipio de Zigoitia, y residan habitualmente en el municipio. Dicha persona deberá hallarse empadronada en este municipio con una antigüedad de cinco años a la fecha de la solicitud.
Berdintasun eragingarrirako jardueren aurreikuspena	Previsión de actuaciones para la efectiva igualdad
Dagokion kreditua esleitzea aurreikusten den aurrekontu-aplikazioa	Aplicación presupuestaria en la que se prevé la consignación del crédito correspondiente
1522.780.000 Eraikinak birgaitzeko dirulaguntza	1522.780.000 Subvención para la rehabilitación de edificios

ERAKUNDEEN EKARPENA ELKARTE ETA FUNDAZIOEI (EUDEL, UDALSAREA, EUSKAL FONDOA, EUSKO IKASKUNTZA, MAIRUELEGORRETA LANDA GARAPENERAKO ELKARTEA) ALKATETZA, EKONOMIA, HIRIGINTZA ETA FUNTZIO PUBLIKOAREN ARLOA	APORTACIÓN INSTITUCIONAL A ASOCIACIONES, FUNDACIONES (EUDEL, UDALSAREA, EUSKAL FONDOA, EUSKO IKASKUNTZA, ASOCIACIÓN DE DESARROLLO RURAL MAIRUELEGORRETA) ÁREA DE ALCALDÍA, ECONOMÍA, URBANISMO Y FUNCIÓN PÚBLICA
Helburu estrategikoak	Objetivos estratégicos
Elkartegintza eta erakundeen arteko lankidetzaren sustatzea, interes komunak defendatzeko.	Promover el asociacionismo y la colaboración entre instituciones con el objeto de defender intereses comunes.
Eragindako eskumen-arloak	Áreas de competencia afectadas
- Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25. artikulua. - Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17. artikulua.	- Art. 25 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local. - Art. 17 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.
Ezartzeak duen helburua eta lortu nahi den eragina	Objeto y efectos que se pretenden con su aplicación



ERAKUNDEEN EKARPENA ELKARTE ETA FUNDAZIOEI (EUDEL, UDALSAREA, EUSKAL FONDOA, EUSKO IKASKUNTZA, MAIRUELEGORRETA LANDA GARAPENERAKO ELKARTEA) ALKATETZA, EKONOMIA, HIRIGINTZA ETA FUNTZIO PUBLIKOAREN ARLOA	APORTACIÓN INSTITUCIONAL A ASOCIACIONES, FUNDACIONES (EUDEL, UDALSAREA, EUSKAL FONDOA, EUSKO IKASKUNTZA, ASOCIACIÓN DE DESARROLLO RURAL MAIRUELEGORRETA) ÁREA DE ALCALDÍA, ECONOMÍA, URBANISMO Y FUNCIÓN PÚBLICA
EUDEL Euskadiko Udalen Elkartearekin, Udalsarearekin, Iraunkortasunerako Euskal Udalerrien Sarearekin, Euskal Fondoa Euskadiko Toki Erakunde Lankideen Elkartearekin, Eusko Ikaskuntzarekin eta Mairuelegorreta Landa Garapenerako Elkartearekin lankidetzan aritzea, erakunde horiek Zigoitiko Udalaren interesak defendatu eta ordezkari ditzaten beste erakunde batzuen aurrean, eta elkarteek udalerriei ematen dizkieten zerbitzuez baliatzeko, hala nola aholkularitza, prestakuntza, ordezkari-tza instituzionala...	Colaborar financieramente con la Asociación de Municipios Vascos EUDEL, Udalsarea- Red Vasca de Municipios hacia la Sostenibilidad, la Asociación de Entidades Locales Vascas Cooperantes Euskal Fondoa, Eusko Ikaskuntza-Sociedad de estudios vascos, y la Asociación de Desarrollo Rural Mairuelegorreta, con el objeto de que dichas entidades defiendan y representen los intereses del Ayuntamiento de Zigoitia ante otras Instituciones y beneficiarse de los servicios que las Asociaciones prestan a los municipios como son asesoría, formación, representación institucional...
Epealdia / Helburua lortzeko beharrezkoa den epea	Ambito temporal / Plazo necesario para su consecución
2024-2026	2024-2026
Aurreikusten diren kostuak eta finantzazio-bideak	Costes previsibles y fuentes de financiación
2024: Eudel: 1300 euro. Udalsarea: 325 euro. Euskal Fondoa: 700 euro. Eusko Ikaskuntza: 250 euro. LGE: 3.000 euro. 2025: Eudel: 1300 euro. Udalsarea: 325 euro. Euskal Fondoa: 700 euro. Eusko Ikaskuntza: 250 euro. LGE: 3.000 euro. 2026: Eudel: 1300 euro. Udalsarea: 325 euro. Euskal Fondoa: 700 euro. Eusko Ikaskuntza: 250 euro. LGE: 3.000 euro. Hala ere, atal honetan aurreikusitako dirulaguntzak benetan ezartzeko, aurrekontu-zuzkidura onartu behar da.	2024: Eudel: 1300 euros. Udalsarea: 325 euros. Euskal Fondoa: 700 euros. Eusko Ikaskuntza: 250 euros. ADR: 3.000 euros. 2025: Eudel: 1300 euros. Udalsarea: 325 euros. Euskal Fondoa: 700 euros. Eusko Ikaskuntza: 250 euros. ADR: 3.000 euros. 2026: Eudel: 1300 euros. Udalsarea: 325 euros. Euskal Fondoa: 700 euros. Eusko Ikaskuntza: 250 euros. ADR: 3.000 euros. No obstante, el establecimiento efectivo de las subvenciones previstas en este apartado requiere aprobación de la consignación presupuestaria.
Ekintza-plana	Plan de acción
Dirulaguntza izendun gisa jasoko dira urteko udal-aurrekontuan.	Se recogerán como subvenciones nominativas en el presupuesto municipal anual.
Jarraipenerako eta ebaluaziorako araudia	Régimen de seguimiento y evaluación
Diruz lagundutako erakundeak memoria bat aurkeztu behar du, aurkeztutako zenbatekoak eta egindako gastuak justifikatzeko.	El ente subvencionado vendrá obligado a presentar una memoria justificativa de las cantidades aportadas y los gastos realizados.
Emakida-araubidea	Régimen de concesión
Zuzeneko emakida, hitzarmenik gabeko dirulaguntza izenduna.	Concesión directa, subvención nominativa sin convenio.
Erakunde eta elkarte onuradunak	Entidades y Asociaciones Beneficiarias / Destinatarias
EUDEL Euskadiko Udalen Elkartea, Udalsarea-Iraunkortasunerako Euskal Udalerrien Sarea, Euskal Fondoa Tokiko Euskal Erakunde Lankideen Elkartea, Eusko Ikaskuntza eta Mairuelegorreta Landa Garapenerako Elkartea.	La Asociación de Municipios Vascos EUDEL, Udalsarea- Red Vasca de Municipios hacia la Sostenibilidad, la Asociación de Entidades Locales Vascas Cooperantes Euskal Fondoa, Eusko Ikaskuntza- Sociedad de estudios vascos, y la Asociación de Desarrollo Rural Mairuelegorreta.
Berdintasun eragingarrirako jardueren aurreikuspena	Previsión de actuaciones para la efectiva igualdad



ERAKUNDEEN EKARPENA ELKARTE ETA FUNDAZIOEI (EUDEL, UDALSAREA, EUSKAL FONDOA, EUSKO IKASKUNTZA, MAIRUELEGORRETA LANDA GARAPENERAKO ELKARTEA) ALKATETZA, EKONOMIA, HIRIGINTZA ETA FUNTZIO PUBLIKOAREN ARLOA	APORTACIÓN INSTITUCIONAL A ASOCIACIONES, FUNDACIONES (EUDEL, UDALSAREA, EUSKAL FONDOA, EUSKO IKASKUNTZA, ASOCIACIÓN DE DESARROLLO RURAL MAIRUELEGORRETA) ÁREA DE ALCALDÍA, ECONOMÍA, URBANISMO Y FUNCIÓN PÚBLICA
Dagokion kreditua esleitzea aurreikusten den aurrekontu-aplikazioa	Aplicación presupuestaria en la que se prevé la consignación del crédito correspondiente
912.481.000: Elkartentzako eta fundazioentzako kuotak 414.421.000: Transferentzia Landa Garapeneko Elkarteari	912.481.000: Cuotas a asociaciones- fundaciones 414.421.000: Transferencia a Asociación de Desarrollo Rural

UDALAREN TITULARTASUNEN MERKATARITZA-LOKALA ALOKATZEKO DIRULAGUNTZA ALKATETZA, EKONOMIA, HIRIGINTZA ETA FUNTZIO PUBLIKOAREN ARLOA	SUBVENCIÓN AL ARRENDAMIENTO DE LOCAL COMERCIAL TITULARIDAD DEL AYUNTAMIENTO ÁREA DE ALCALDÍA, ECONOMÍA, URBANISMO Y FUNCIÓN PÚBLICA
Helburu estrategikoak	Objetivos estratégicos
Bertako merkataritza eta enplegu-sorkuntza sustatzea.	Promoción del comercio local y de la creación de empleo.
Eragindako eskumen-arloak	Áreas de competencia afectadas
- Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25.1.i) artikulua. - Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1.25) artikulua.	- Art. 25.1.i) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local. - Art. 17.1.25) de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.
Ezartzeak duen helburua eta lortu nahi den eragina	Objeto y efectos que se pretenden con su aplicación
Zigoitiko udalerriko tokiko merkataritza berreskuratzea, pertsonen eta/edo enpresen fluxua sortuko duten merkataritza- edo enpresa-jarduera berriak instalatuz, eta enplegua sortzea eta sendotzea. Errentak zenbatekoaren % 50eko hobaria izango du errentamendu-kontratuaren indarraldiko lehen 3 urteetan soilik.	Recuperar el comercio local en el municipio de Zigoitia mediante la instalación de nuevas actividades comerciales o empresariales que generen flujo de personas y/o empresas, así como la creación y consolidación de empleo. La renta tendrá una bonificación del 50% de su importe únicamente durante los 3 primeros años de vigencia del contrato de arrendamiento.
Epealdia / Helburua lortzeko beharrezkoa den epea	Ambito temporal / Plazo necesario para su consecución
2024-2026	2024-2026
Aurreikusten diren kostuak eta finantzazio-bideak	Costes previsibles y fuentes de financiación
2024: 1.140 euro. 2025: 1.140 euro.	2024: 1.140 euros. 2025: 1.140 euros.
Hala ere, atal honetan aurreikusitako dirulaguntzak benetan ezartzeko, aurrekontu-zuzkidura onartu behar da.	No obstante, el establecimiento efectivo de las subvenciones previstas en este apartado requiere aprobación de la consignación presupuestaria.
Ekintza-plana	Plan de acción
Deialdiaren oinarriak Gopegi herria (5. poligonoko 897. katastro-partzela), Urisolo kalea, 1b-behea ezkerrean helbidean dagoen hiri ondasun higiezin merkataritza-erabilerarako errentamenduaren lizitaziorako administrazio klausula berezien pleguan daude jasota.	Las bases de la convocatoria vienen recogidas en el pliego de cláusulas administrativas particulares para la licitación del arrendamiento del bien inmueble urbano, de titularidad municipal, ubicado en la c/ urisolo, 1b-bajo izda. de la localidad de Gopegi (parcela catastral 897 del polígono 5) con destino a uso comercial.
Jarraipenerako eta ebaluaziorako araudia	Régimen de seguimiento y evaluación
Errentamenduaren zenbatekoa 2.758,80 €/ urteko da, BEZa barne, hau da, hileko errenta 229,90 €koa	El importe del arrendamiento asciende a la cuantía de 2.758,80€/año, IVA incluido, lo que supone una



UDALAREN TITULARTASUNEN MERKATARITZA-LOKALA ALOKATZEKO DIRULAGUNTZA ALKATETZA, EKONOMIA, HIRIGINTZA ETA FUNTZIO PUBLIKOAREN ARLOA	SUBVENCIÓN AL ARRENDAMIENTO DE LOCAL COMERCIAL TITULARIDAD DEL AYUNTAMIENTO ÁREA DE ALCALDÍA, ECONOMÍA, URBANISMO Y FUNCIÓN PÚBLICA
Helburu estrategikoak da, BEZa barne.	Objetivos estratégicos renta mensual de 229,90€ IVA incluido.
Errenta hilero ordainduko da, hileko lehen zazpi egunetan. Kontratuaren indarraldiko urte bakoitzean eguneratuko da, eguneratze bakoitzaren dataren aurreko 12 hilabetei dagokien Kontsumoko Prezioen Indizearen Indize Orokor Nazionalaren urteko aldaketaren arabera.	La renta se abonará de forma mensual durante los siete primeros días de cada mes. Será actualizada cada año de vigencia del contrato a la fecha de vencimiento, de acuerdo con la variación anual del Índice General Nacional del Índice de Precios de Consumo correspondiente a los 12 meses anteriores a la fecha de cada actualización.
Errentak zenbatekoaren % 50eko hoberia izango du errentamendu-kontratuaren indarraldiko lehen 3 urteetan soilik.	La renta tendrá una bonificación del 50% de su importe únicamente durante los 3 primeros años de vigencia del contrato de arrendamiento.
Dirulaguntza honen helburua da alokairuari dagokion gastua finantzatzen laguntzea, lokala zuzenean merkataritza- edo enpresa-jarduera bat garatzeko erabiltzen denean.	Esta subvención tiene por objeto ayudar a la financiación del gasto correspondiente al alquiler cuando el local se dedique de forma directa a desarrollar una actividad comercial o empresarial.
Emakida-arabidea	Régimen de concesión
Norgehiagoka bidezko emakida.	Concesión mediante concurrencia competitiva.
Pertsona onuradunak	Personas Beneficiarias / Destinatarias
Merkataritza-lokalaren errentaria.	Persona arrendataria del local comercial.
Berdintasun eragingarriko jardueren aurreikuspena	Previsión de actuaciones para la efectiva igualdad
Errentamendu-kontratua esleitzeko irizpideetan puntu bat ematen zaie titulartasuna emakumeena duten jarduera-proiektuei.	En los criterios de adjudicación del contrato de arrendamiento se puntúa con un punto a los proyectos de actividad cuya titularidad corresponda a mujeres.
Bi jarduera-proiektuk lortutako guztizko puntuazioan berdinketa egonez gero, positiboki bereiziko dira emakumeak buru dituzten proiektuak. Berdinketa gertatzen bada sexu bereko pertsonen jarduera-proiektuen artean, 1. paragrafoan lortutako puntuazioa nagusituko da. Jarduera- eta bideragarritasun-proiektua. Irizpide hori aplikatu ondoren berdinketak jarraitzen badu, aurkeztutako eskaintzen iritsiera-hurrenkera hartuko da kontuan.	En el caso de empate en la puntuación total obtenida por dos proyectos de actividad se discriminará positivamente aquellos proyectos que estén liderados por mujeres. En caso de que el empate se produjera entre proyectos de actividad de personas del mismo sexo, prevalecerá la puntuación obtenida en el apartado 1. Proyecto de actividad y viabilidad. Si tras aplicar este criterio persistiera el empate se atenderá el orden de llegada de las ofertas presentadas.
Dagokion kreditua esleitzea aurreikusten den aurrekontu-aplikazioa	Aplicación presupuestaria en la que se prevé la consignación del crédito correspondiente
241.480.000	241.480.000

APOYO A LA FORMACIÓN MUSICAL Y DE DANZA ÁREAS DE CULTURA, DEPORTE, EDUCACIÓN, MEDIO AMBIENTE, COMUNICACIÓN Y CONVIVENCIA	MUSIKA ETA DANTZA PRESTAKUNTZARAKO LAGUNTZA KULTURA, KIROLA, HEZKUNTZA, INGURUMENA, KOMUNIKAZIOA ETA BIZIKIDETZA ARLOAK
Helburu estrategikoak - Kultura-jarduera sustatzea eta musika- eta dantza-prestakuntza.	Objetivos estratégicos -Estimulo de la actividad cultural y formación musical y de danzas.



APOYO A LA FORMACIÓN MUSICAL Y DE DANZA ÁREAS DE CULTURA, DEPORTE, EDUCACIÓN, MEDIO AMBIENTE, COMUNICACIÓN Y CONVIVENCIA	MUSIKA ETA DANTZA PRESTAKUNTZARAKO LAGUNTZA KULTURA, KIROLA, HEZKUNTZA, INGURUMENA, KOMUNIKAZIOA ETA BIZIKIDETZA ARLOAK
<ul style="list-style-type: none">- Herritar guztiei kulturarako sarbidea erraztea, kultura-ohiturak sustatuz.- Sortzaileei laguntzea, udalaren sormen-sarea sendotuz eta sortzaileak areagotzeko testuinguru egokia ahalbidetuz.	<ul style="list-style-type: none">- Facilitar el acceso a la cultura de toda la ciudadanía impulsando hábitos culturales.- Apoyo a las personas creadoras, fortaleciendo el tejido creativo municipal y posibilitando un contexto adecuado para el aumento de personas creadoras.
Eragindako eskumen-arloak <ul style="list-style-type: none">- Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25.1.i) artikulua.- Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1.25) artikulua.	Áreas de competencia afectadas <ul style="list-style-type: none">- Art. 25.2.l) y m) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local.- Art. 17.1.19) y 20) de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.
Ezartzeak duen helburua eta lortu nahi den eragina	Objeto y efectos que se pretenden con su aplicación
Xedea: DOMINIZUBI MUSIKA ELKARTEArekin eta OKETA ALAI DANTZA TALDEA ELKARTEArekin lankidetzan aritzea, Zigoitiko udalerrian musika- eta dantza-prestakuntza sustatzen duten irabazi-asmorik gabeko erakunde pribatuak diren aldetik. Ondorioak: Zigoitiko herritarren musika- eta dantza-prestakuntza handitzea eta gizarte-kohesioa sustatzea.	Objeto: cooperación con la ASOCIACIÓN DOMINIZUBI MUSIKA ELKARTEA y la ASOCIACIÓN OKETA ALAI DANTZA TALDEA ELKARTEA, en su calidad de entidades privadas sin ánimo de lucro que promueven la formación musical y de danzas en el municipio de Zigoitia mediante la financiación de sus programas de formación. Efectos: aumento de la formación musical y de danzas de la ciudadanía de Zigoitia y promoción de la cohesión social.
Epealdia / Helburua lortzeko beharrezkoa den epea	Ambito temporal / Plazo necesario para su consecución
2024-2026	2024-2026
Aurreikusitako daitezkeen kostuak eta finantzazio-bideak	Costes previsibles y fuentes de financiación
2024: 61.000 euro (Dominizubi Musika Elkartea) / 15.850 euro (Oketa Alai Dantza Taldea Elkartea). 2025: 61.000 euro (Dominizubi Musika Elkartea) / 15.850 euro (Oketa Alai Dantza Taldea Elkartea). 2026: 61.000 euro (Dominizubi Musika Elkartea) / 15.850 euro (Oketa Alai Dantza Taldea Elkartea). Hala ere, atal honetan aurreikusitako dirulaguntzak benetan ezartzeko, aurrekontu-zuzkidura onartu behar da.	2024: 61.000 euros (Asociación Dominizubi Musika Elkartea) / 15.850 euros (Asociación Oketa Alai Dantza Taldea Elkartea). 2025: 61.000 euros (Asociación Dominizubi Musika Elkartea) / 15.850 euros (Asociación Oketa Alai Dantza Taldea Elkartea). 2026: 61.000 euros (Asociación Dominizubi Musika Elkartea) / 15.850 euros (Asociación Oketa Alai Dantza Taldea Elkartea). No obstante, el establecimiento efectivo de las subvenciones previstas en este apartado requiere aprobación de la consignación presupuestaria.
Ekintza-plana	Plan de acción
Urteko aurrekontuan dirulaguntza izendunak jasoko dira Zigoitiko udalerrian musika- eta dantza-prestakuntza sustatzen duten elkarte sektorialen alde.	En el presupuesto anual se recogerán subvenciones nominativas a favor asociaciones sectoriales que promuevan la formación musical y de danzas en el municipio de Zigoitia.
Jarraipenerako eta ebaluaziorako araudia	Régimen de seguimiento y evaluación
Erakunde onuradunek lortutako ekintzen eta helburuen azalpen-memoria bat aurkeztu beharko dute. Adierazle hauek hartuko dira kontuan: <ul style="list-style-type: none">- Prestakuntza-ikastaroetako parte-hartzaileen urteko kopurua.- Eskolak emateko erabiltzen diren instrumentu motak eta instrumentu bakoitzera joaten diren ikasleen kopurua.	Las entidades beneficiarias deberán presentar una memoria explicativa de las acciones y objetivos alcanzados. Se tendrán en cuenta los siguientes indicadores: <ul style="list-style-type: none">- Número anual de participantes en los cursos de formación.- Tipos de instrumentos de los que se imparten clases, y número de alumnado que asiste a cada instrumento.



APOYO A LA FORMACIÓN MUSICAL Y DE DANZA ÁREAS DE CULTURA, DEPORTE, EDUCACIÓN, MEDIO AMBIENTE, COMUNICACIÓN Y CONVIVENCIA	MUSIKA ETA DANTZA PRESTAKUNTZARAKO LAGUNTZA KULTURA, KIROLA, HEZKUNTZA, INGURUMENA, KOMUNIKAZIOA ETA BIZIKIDETZA ARLOAK
<ul style="list-style-type: none">- Elkarte onuradunek udalerrian egindako musika-, dantza- edo kultura-ekitaldi publikoen kopurua.- Elkarteeek sustatutako ekimen sortzaileak.	<ul style="list-style-type: none">- Número de eventos musicales, de danzas o culturales públicos desarrollados en el municipio en los que hayan participado las asociaciones beneficiarias.- Iniciativas creativas promovidas desde las asociaciones.
Emakida-araubidea Zuzeneko emakida, hitzarmen bidezko izenduna.	Régimen de concesión Concesión directa, nominativa con convenio.
Elkarte onuradunak Dominizubi Musika Elkartea eta Oketa Alai Dantza Taldea Elkartea	Asociaciones Beneficiarias / Destinatarias Asociación Dominizubi Musika Elkartea y Asociación Oketa Alai Dantza Taldea Elkartea
Berdintasun eragingarrirako jardueren aurreikuspena	Previsión de actuaciones para la efectiva igualdad
Dagokion kreditua esleitzea aurreikusten den aurrekontu-aplikazioa 333.481.002: Dominizubi Musika Elkartea 333.841.003: Oketa Alai Dantza Taldea Elkartea	Aplicación presupuestaria en la que se prevé la consignación del crédito correspondiente 333.481.002: Asociación Dominizubi Musika Elkartea 333.841.003: Asociación Oketa Alai Dantza Taldea Elkartea

KULTURA ETA KIROLAREN SUSTAPENA KULTURA, KIROL, HEZKUNTZA, INGURUMEN, KOMUNIKAZIO ETA BIZIKIDETZA SAILAK	PROMOCIÓN DE LA CULTURA Y EL DEPORTE ÁREAS DE CULTURA, DEPORTE, EDUCACIÓN, MEDIO AMBIENTE, COMUNICACIÓN Y CONVIVENCIA
Helburu estrategikoak <ul style="list-style-type: none">- Udalerriko elkarten sarea sustatzea.- Udalerrian kultura- eta kirol-jardueren garapena sustatzea.- Gizarte-ongizatea sustatzea.- Tokiko tradizioak berreskuratzea bultzatzea.	Objetivos estratégicos <ul style="list-style-type: none">- Fomentar el tejido asociativo del municipio.- Promover el desarrollo de actividades culturales y deportivas dentro del municipio.- Promover el bienestar social.- Potenciar la recuperación de tradiciones locales.
Eragindako eskumen-arloak <ul style="list-style-type: none">- Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25.1.i) artikulua.- Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1.25) artikulua.	Áreas de competencia afectadas <ul style="list-style-type: none">- Art. 25.2.l) y m) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local.- Art. 17.1.19) y 20) de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.
Ezartzeak duen helburua eta lortu nahi den eragina Xedea: udalerriko kultur eta kirol elkarteek eta kontzejuek egindako kultur eta kirol proiektuen zati bat finantzatzea. Ondorioak: kultura, kirola, herritarren parte-hartzea eta gizarte-kohesioa sustatzea.	Objeto y efectos que se pretenden con su aplicación Objeto: financiar parcialmente proyectos culturales y deportivos realizados por asociaciones culturales y deportivas y los concejos del municipio. Efectos: promoverla cultura, el deporte, la participación de la ciudadanía y la cohesión social.
Epealdia / Helburua lortzeko beharrezkoa den epea 2024-2026	Ambito temporal / Plazo necesario para su consecución 2024-2026
Aurreikusi daitezkeen kostuak eta finantzazio-bideak 2024: 28.000 euro. 2025: 28.000 euro. 2026: 28.000 euro. - Udalak programen kostuaren ehuneko 80ra arte finantzatuko du, eta ehuneko 100era iritsi ahal	Costes previsibles y fuentes de financiación 2024: 28.000 euros. 2025: 28.000 euros. 2026: 28.000 euros. - El ayuntamiento financiará hasta el 80 por cien del coste de los programas, pudiendo llegar al 100 por



izango da udal-interes bereziko programen kasuan. - Hala ere, atal honetan aurreikusitako dirulaguntzak benetan ezartzeko, aurrekontuko diru-izendapena onartu behar da.	zien en caso de programas de especial interés municipal. - No obstante, el establecimiento efectivo de las subvenciones previstas en este apartado requiere aprobación de la consignación presupuestaria.
Ekintza-plana Urteko deialdia egingo da urte hasieran, erakunde onuradunek finantzazioa izan dezaten kultura- eta kirol-jardueren garapenean.	Plan de acción Se realizará una convocatoria anual a principios de año para que las entidades beneficiarias puedan contar con financiación en el desarrollo de las actividades culturales y deportivas.
Jarraipenerako eta ebaluaziorako araudia Erakunde onuradunek lortutako ekintzen eta helburuen azalpen-memoria bat aurkeztu beharko dute. Adierazle hauek hartuko dira kontuan: - Udal-erregistroan inskribatutako elkarten kopurua, eta horietatik dirulaguntzaren onuradun guztiak. - Dirulaguntzaren onuradun diren erakundeek garatutako jardueretan parte hartzen duten pertsonen kopurua. - Parte-hartzaile bakoitzeko jarduera-kostua alderatzen duen ratioa.	Régimen de seguimiento y evaluación Las entidades beneficiarias deberán presentar una memoria explicativa de las acciones y objetivos alcanzados. Se tendrán en cuenta los siguientes indicadores: - Número de asociaciones inscritas en el Registro municipal, y de ellas, cuantas resultan beneficiarias de subvención. - Número de personas que participan en las actividades desarrolladas por las entidades beneficiarias de subvención. - Ratio que compare coste de actividad por persona participante.
Emakida-araubidea Norgehiagoka bidezko emakida.	Régimen de concesión Concurrencia competitiva.
Erakunde eta Elkarte onuradunak - Zigoitiko Elkarten Udala Erregistroan legez eratu eta inskribatutako irabazi-asmorik gabeko erakunde publiko edo pribatuak. - Zigoitiko udalerrian jarduten duten irabazi-asmorik gabeko erakundeak, egoitza soziala udalerririk horretan ez badute ere. - Zigoitiko kontzejtuak.	Entidades y Asociaciones Beneficiarias / Destinatarias - Las entidades sin ánimo de lucro, públicas o privadas, legalmente constituidas e inscritas en el Registro Municipal de Asociaciones de Zigoitia. - Entidades sin ánimo de lucro cuyo ámbito de actuación sea el municipio de Zigoitia, aunque su domicilio social no se encuentre en dicho municipio. - Los concejos del municipio de Zigoitia.
Berdintasun eragingarrirako jardueren aurreikuspena Lehenetsuna emango zaie emakumeen eta gizonen arteko aukera-berdintasuna bermatzen duten programei eta/edo egoera ahulean dauden edo baztertua geratzeko arriskuan dauden kolektiboen parte-hartzea eta gizarteratzea babesten edo bermatzen dutenei.	Previsión de actuaciones para la efectiva igualdad Se dará prioridad a los programas que garanticen la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres y/o apoyen o garanticen la participación y la incorporación de colectivos desfavorecidos o en riesgo de exclusión.
Dagokion kreditua esleitzea aurreikusten den aurrekontu-aplikazioa 334.481.001: kultura-jarduerak 341.481.000: kirol-jarduerak	Aplicación presupuestaria en la que se prevé la consignación del crédito correspondiente 334.481.001: actividades culturales 341.481.000: actividades deportivas

UDALERRIKO HERRIETAKO JAIK ETA/EDO ERROMERIAK SUSTATzea KULTURA, KIROL, HEZKUNTZA, INGURUMEN, KOMUNIKAZIO ETA BIZIKIDETZA SAILAK	FOMENTO DE LAS FIESTAS PATRONALES Y/O ROMERÍAS DE LAS LOCALIDADES DEL MUNICIPIO ÁREAS DE CULTURA, DEPORTE, EDUCACIÓN, MEDIO AMBIENTE, COMUNICACIÓN Y CONVIVENCIA
Helburu estrategikoak - Herritarrek herriko jaien antolaketan eta gozamenetan parte har dezaten bultzatzea. - Bizikidetzaren aberastu lagunduko duten jarduerak ludiko-kulturalak sustatzea.	Objetivos estratégicos - Potenciar la participación de los vecinos y vecinas en la organización y disfrute de las fiestas del pueblo. - Fomentar la realización de actividades lúdico-culturales que contribuyan a enriquecer la convivencia.
Eragindako eskumen-arloak	Áreas de competencia afectadas



- Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25.2.l) eta m) artikulua.	- Art. 25.2.l) y m) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local.
Ezartzeak duen helburua eta lortu nahi den eragina	Objeto y efectos que se pretenden con su aplicación
Xedea: Kontzejuekin elkarlanean aritzea herriko jaietan egiten diren jardura ludiko-kulturalei dagokien gastua finantzatzeko, betiere auzotarren partaidetza eta gozamen orokorra badute. Ondorioak: parte-hartzea eta gizarte-kohesioa sustatzea.	Objeto: colaborar con los Concejos en la financiación del gasto correspondiente a las actividades lúdico-culturales desarrolladas en las fiestas patronales, siempre y cuando cuenten con la participación y disfrute general de los vecinos y vecinas. Efectos: promoción de la participación y cohesión social.
Epealdia / Helburua lortzeko beharrezkoa den epea	Ámbito temporal / Plazo necesario para su consecución
2024-2026	2024-2026
Aurreikusi daitezkeen kostuak eta finantzazio-bideak	Costes previsibles y fuentes de financiación
2024: 20.000 euro. 2025: 20.000 euro. 2026: 20.000 euro.	2024: 20.000 euros. 2025: 20.000 euros. 2026: 20.000 euros.
Dirulaguntza eskatzen duten kontzejuek aurrekontu-aplikazioaren zuzkidura eskaera-kopuruaren artean zati berdinetan banatzearen ondorioz ateratzen den gehieneko kopurua jaso ahal izango dute, eta inola ere ezin izango da diruz lagundu justifikatutako gastuaren % 100 baino gehiago. Hala ere, atal honetan aurreikusitako dirulaguntzak benetan ezartzeko, aurrekontu-zuzkidura onartu behar da.	Los concejos solicitantes de subvención podrán recibir la cantidad máxima que resulte de distribuir a partes iguales la dotación de la aplicación presupuestaria entre el número de solicitudes sin que en ningún caso pueda subvencionarse más del 100 por cien del gasto justificado. No obstante, el establecimiento efectivo de las subvenciones previstas en este apartado requiere aprobación de la consignación presupuestaria.
Ekintza-plana	Plan de acción
Urteroko deialdia egingo da.	Se realizará una convocatoria anual.
Jarraitapenerako eta ebaluaziorako araudia	Régimen de seguimiento y evaluación
Planaren indarraldiaren amaieran, memoria bat egingo da, honako adierazle hauek kontuan hartuta: - Jardueretara bertaratutakoen kopurua. - Jaietako egitarauan sartutako jardura ludiko-kulturalen kopurua.	Al final de la vigencia del plan se realizará una memoria que tendrá en cuenta los siguientes indicadores: - Número de asistentes a las actividades. - Número de actividades lúdico-culturales incluidas en programa de fiestas.
Emakida-araubidea	Régimen de concesión
Norgehiagoka bidezkoa.	Concurrencia competitiva.
Erakunde eta Elkarte onuradunak	Entidades Beneficiarias / Destinatarias
Zigoitiko Kontzejuek.	Concejos de Zigoitia
Berdintasun eragingarriko jardueren aurreikuspena	Previsión de actuaciones para la efectiva igualdad
Dagokion kreditua esleitzea aurreikusten den aurrekontu-aplikazioa	Aplicación presupuestaria en la que se prevé la consignación del crédito correspondiente
338.434.000	338.434.000

HAUR HEZKUNTZAKO, LEHEN HEZKUNTZAKO ETA BIGARREN HEZKUNTZAKO IKASLEENTZAKO ETA HAIEN FAMILIENTZAKO ESKOLAZ KANPOKO JARDUERAK ETA JARDUERA OSAGARRIAK ANTOLATZEKO LAGUNTZA	APOYO A LA ORGANIZACIÓN DE ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES Y COMPLEMENTARIAS DESTINADAS AL ALUMNADO DE EDUCACIÓN INFANTIL, PRIMARIA Y SECUNDARIA Y A SUS FAMILIAS
KULTURA, KIROLA, HEZKUNTZA, INGURUMENA, KOMUNIKAZIOA ETA BIZIKIDETZA ARLOAK	ÁREAS DE CULTURA, DEPORTE, EDUCACIÓN, MEDIO AMBIENTE, COMUNICACIÓN Y CONVIVENCIA
Helburu estrategikoak	Objetivos estratégicos
- Haur Hezkuntzako, Lehen Hezkuntzako eta	-Apoyar la organización de actividades



HAUR HEZKUNTZAKO, LEHEN HEZKUNTZAKO ETA BIGARREN HEZKUNTZAKO IKASLEENTZAKO ETA HAIEN FAMILIENTZAKO ESKOLAZ KANPOKO JARDUERAK ETA JARDUERA OSAGARRIAK ANTOLATZEKO LAGUNTZA	APOYO A LA ORGANIZACIÓN DE ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES Y COMPLEMENTARIAS DESTINADAS AL ALUMNADO DE EDUCACIÓN INFANTIL, PRIMARIA Y SECUNDARIA Y A SUS FAMILIAS
KULTURA, KIROLA, HEZKUNTZA, INGURUMENA, KOMUNIKAZIOA ETA BIZIKIDETZA ARLOAK	ÁREAS DE CULTURA, DEPORTE, EDUCACIÓN, MEDIO AMBIENTE, COMUNICACIÓN Y CONVIVENCIA
Bigarren Hezkuntzako ikasleentzako eskolaz kanpoko jarduerak eta jarduera osagarriak antolatzen laguntzea.	extraescolares y complementarias para el alumnado de educación infantil, primaria y secundaria.
Eragindako eskumen-arloak	Áreas de competencia afectadas
- Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25.2.l) eta m) artikulua. - Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1.19) eta 20) artikulua.	- Art. 25.2.l) y m) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local. - Art. 17.1.19) y 20) de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.
Ezartzeak duen helburua eta lortu nahi den eragina	Objeto y efectos que se pretenden con su aplicación
- Zigoitiko Gorbeia Eskola ikastetxeko ikasleen gurasoen elkarteak ikasleentzat eta haien familiarentzat antolatzen dituen eskolaz kanpoko jarduerak eta jarduera osagarriak zati batean finantzatzea. - Ondorioak: Ikasleei zuzendutako jarduerak eskola-orduetatik kanpo egiteko aukera ematea familiei.	-Financiar parcialmente las actividades extraescolares y complementarias que organiza la Asociación Gorbea de padres y madres de alumnos y alumnas del Centro Gorbeia Eskola de Zigoitia para el alumnado y sus familias. - Efectos: Facilitar a las familias el acceso a actividades dirigidas al alumnado fuera del horario escolar.
Epealdia / Helburua lortzeko beharrezkoa den epea	Ambito temporal / Plazo necesario para su consecución
2023/2024 2024/2025 2025/2026	2023/2024 2024/2025 2025/2026
Aurreikusi daitezkeen kostuak eta finantzazio-bideak	Costes previsibles y fuentes de financiación
2023-2024 ikasturtea: 13.000 euro (GORBEIA ESKOLAKO GURASO ELKARTEA) 2024-2025 ikasturtea: 13.000 euro (GORBEIA ESKOLAKO GURASO ELKARTEA) 2025-2026 ikasturtea: 13.000 euro (GORBEIA ESKOLAKO GURASO ELKARTEA)	Curso 2023-2024: 13.000 euros (AMPA GORBEIA ESKOLA) Curso 2024-2025: 13.000 euros (AMPA GORBEIA ESKOLA) Curso 2025-2026: 13.000 euros (AMPA GORBEIA ESKOLA)
Ekintza-plana	Plan de acción
Urteko aurrekontuan Gorbeia Eskola HLHIko gurasoen elkartearen aldeko dirulaguntza izenduna jasoko da. Ikasturte bakoitzaren hasieran, elkarteek ikasturteko programa eta aurrekontua aurkeztuko dituzte.	En el presupuesto anual se recogerá subvención nominativa a favor de la asociación de madres y padres del CEIP Gorbeia Eskola. A principio de cada curso escolar las asociaciones presentarán el programa del curso y el presupuesto del mismo.
Jarraipenerako eta ebaluaziorako araudia	Régimen de seguimiento y evaluación
Erakunde onuradunek lortu beharreko ekintzen eta helburuen azalpen-memoria bat aurkeztu beharko dute. Ikasturtea amaitzean, elkarte onuradunek honako hauek aurkeztuko dituzte: - Jarduera-memoria bat (parte-hartzaileen kopurua, bertaratzea, hizkuntza, iraupena eta abar adierazita). - Memoria ekonomikoa (gastuak, diru-sarrerak, fakturak eta ordainketen egiaztagirak barne).	Las entidades beneficiarias deberán presentar una memoria explicativa de las acciones y objetivos a conseguir. Al finalizar el curso escolar las asociaciones beneficiarias presentarán: -Una memoria de actuación (en la que se indique número de participantes, asistencia, idioma, duración, etc...). -Una memoria económica (en la que se incluyan gastos, ingresos, facturas y justificantes de pagos).
Emakida-araubidea	Régimen de concesión
Zuzeneko emakida, izenduna, hitzarmen bidezkoa	Concesión directa, nominativa con convenio



HAUR HEZKUNTZAKO, LEHEN HEZKUNTZAKO ETA BIGARREN HEZKUNTZAKO IKASLEENTZAKO ETA HAIEN FAMILIENTZAKO ESKOLAZ KANPOKO JARDUERAK ETA JARDUERA OSAGARRIAK ANTOLATZEKO LAGUNTZA	APOYO A LA ORGANIZACIÓN DE ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES Y COMPLEMENTARIAS DESTINADAS AL ALUMNADO DE EDUCACIÓN INFANTIL, PRIMARIA Y SECUNDARIA Y A SUS FAMILIAS
KULTURA, KIROLA, HEZKUNTZA, INGURUMENA, KOMUNIKAZIOA ETA BIZIKIDETZA ARLOAK	ÁREAS DE CULTURA, DEPORTE, EDUCACIÓN, MEDIO AMBIENTE, COMUNICACIÓN Y CONVIVENCIA
Elkarte onuradunak	Asociaciones Beneficiarias / Destinatarias
- Gorbeia Eskolako ikasleen gurasoen Gorbeia Elkartea.	- Asociación Gorbeia de padres y madres de alumnos y alumnas del Centro Gorbeia Eskola.
Berdintasun eragingarrirako jardueren aurreikuspena	Previsión de actuaciones para la efectiva igualdad
Dagokion kreditua esleitzea aurreikusten den aurrekontu-aplikazioa	Aplicación presupuestaria en la que se prevé la consignación del crédito correspondiente
334.481.004	334.481.004

KALEKO IKUSKIZUN ARTISTIKOAK SUSTATZEKO FESTIKALE PROGRAMARI LAGUNTZA	APOYO AL PROGRAMA FESTIKALE DE PROMOCIÓN DE ESPECTÁCULOS ARTÍSTICOS DE CALLE
KULTURA, KIROLA, HEZKUNTZA, INGURUMENA, KOMUNIKAZIOA ETA BIZIKIDETZA ARLOAK	ÁREAS DE CULTURA, DEPORTE, EDUCACIÓN, MEDIO AMBIENTE, COMUNICACIÓN Y CONVIVENCIA
Helburu estrategikoak	Objetivos estratégicos
- Landa-ingurunean kaleko askotariko ikuskizun artistikoak sustatzen eta zabaltzen laguntzea.	-Apoyar la promoción y difusión de espectáculos artísticos de calle, de diversa naturaleza, en el medio rural.
- Landa-ingurunean bizi diren herritarrei ekimen artistikoak hurbiltzea, bestela bizi diren udalerrira iritsiko ez liratekeenak.	-Acercar al público residente en el medio rural iniciativas artísticas que de otra manera no llegarían al municipio de residencia.
- Diziplina anitzeko artisten sorkuntzak ezagutaraztea eta erakustea, kultura-ondare orokorra aberastuz.	-Dar a conocer y mostrar las creaciones de artistas multidisciplinares enriqueciendo así el patrimonio cultural general.
Eragindako eskumen-arloak	Áreas de competencia afectadas
- Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25.2.l) eta m) artikulua.	- Art. 25.2.l) y m) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local.
- Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1.19) eta 20) artikulua.	- Art. 17.1.19) y 20) de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.
Ezartzeak duen helburua eta lortu nahi den eragina	Objeto y efectos que se pretenden con su aplicación
- Udalerrian egoitza duen antzerki-konpainiak antolatutako Festikale ekimenean sartzen diren urteko jardueren programaren zati bat finantzatzea.	-Financiar parcialmente el programa de actividades anuales que se incluyen en el Festikale, organizado por la compañía teatral residente en el municipio.
- Ondorioak: Landa-ingurunean bizi diren herritarrei kalean egiten diren jarduera eta ikuskizun artistikoetarako sarbidea erraztea.	- Efectos: Facilitar a la ciudadanía que habita en el medio rural el acceso a actividades y espectáculos artísticos que se ejecutan en la calle.
Epealdia / Helburua lortzeko beharrezkoa den epea	Ámbito temporal / Plazo necesario para su consecución
2024/2026	2024/2026
Aurreikusi daitezkeen kostuak eta finantzazio-bideak	Costes previsibles y fuentes de financiación
2024: 10.000 euro. 2025: 10.000 euro. 2026: 10.000 euro.	2024: 10.000 euros. 2025: 10.000 euros. 2026: 10.000 euros.
Ekintza-plana	Plan de acción



KALEKO IKUSKIZUN ARTISTIKOAK SUSTATZEKO FESTIKALE PROGRAMARI LAGUNTZEA KULTURA, KIROLA, HEZKUNTZA, INGURUMENA, KOMUNIKAZIOA ETA BIZIKIDETZA ARLOAK	APOYO AL PROGRAMA FESTIKALE DE PROMOCIÓN DE ESPECTÁCULOS ARTÍSTICOS DE CALLE ÁREAS DE CULTURA, DEPORTE, EDUCACIÓN, MEDIO AMBIENTE, COMUNICACIÓN Y CONVIVENCIA
Urteko aurrekontuan PANTA RHEI PRODUCCIONES, S.L. antzerki-konpainiaren aldeko dirulaguntza izenduna jasoko da, Zigoitian bizi den antzerki-konpainia gisa, zeinarekin Zigoitian (Bideart) antzerki-egoitza programa bat abian jartzeko lankidetzaz hitzarmen bat baitago. Urte bakoitzaren hasieran, PANTA RHEI PRODUCCIONES, S.L.k Festikaleren edizioako jarduera eta ikuskizun artistikoen programa aurkeztuko du, bai eta hura antolatu eta zabaltzeko gastuen aurrekontua ere.	En el presupuesto anual se recogerá subvención nominativa a favor de la compañía teatral PANTA RHEI PRODUCCIONES, S.L., como compañía teatral residente en Zigoitia con la que existe un convenio marco de colaboración para la puesta en marcha de un programa de residencia teatral en Zigoitia (Bideart). A principio de cada año, PANTA RHEI PRODUCCIONES, S.L. presentará el programa de actividades y espectáculos artísticos incluidos en la edición de Festikale, así como el presupuesto de gastos correspondientes a la organización y difusión del mismo.
Jarraipenerako eta ebaluaziorako araudia Erakunde onuradunak lortu beharreko ekintzak eta helburuak azaltzen dituen memoria aurkeztu beharko du. Festikaleren urteko edizioa amaitzean, PANTA RHEI PRODUCCIONES, S.L. antzerki konpainiak honako hauek aurkeztu beharko ditu: - Justifikazioko jarduera-memoria bat, egindako jarduerak eta lortutako emaitzak adierazita. - Jardueraren gastu eta sarrera guztien zerrenda, honako hauek adierazita: hartzekoduna edo ordaintzailea, zenbatekoa, fakturaren jaulkipen-data eta ordainketa-data, bai eta hasieran aurkeztutako aurrekontu estimatuarekiko izandako desbideratzeak ere. Fakturen eta ordainketa-frogagirien kopiak erantsiko dira. - Programa hori finantzatu duten beste diru-sarrera edo dirulaguntza batzuen xehetasuna, zenbatekoa eta jatorria adierazita.	Régimen de seguimiento y evaluación La entidad beneficiaria deberá presentar una memoria explicativa de las acciones y objetivos a conseguir. Al finalizar la edición anual de Festikale la compañía teatral PANTA RHEI PRODUCCIONES, S.L. tendrá que presentar: -Una memoria de actuación justificativa con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos. -Relación de todos los gastos e ingresos de la actividad con indicación de acreedor o pagador, importe, fecha de emisión de factura y fecha de pago, así como de las desviaciones acaecidas con respecto al presupuesto estimado presentado inicialmente. Se adjuntará copia de las facturas y de los justificantes de pago. -Detalle de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado el citado programa con indicación de importe y procedencia.
Emakida-araubidea Zuzeneko emakida, izenduna, hitzarmenarekin.	Régimen de concesión Concesión directa, nominativa con convenio.
Elkarte onuradunak - PANTA RHEI PRODUCCIONES, S.L.	Asociaciones Beneficiarias / Destinatarias - PANTA RHEI PRODUCCIONES, S.L.
Berdintasun eragingarrirako jardueren aurreikuspena - Programazioan genero eta baldintza desberdinetako artistak edo konpainiak sartzea.	Previsión de actuaciones para la efectiva igualdad - Inclusión en la programación de artistas o compañías de diverso género y condición.
Dagokion kreditua esleitzea aurreikusten den aurrekontu-aplikazioa 333.481.001 Festikale	Aplicación presupuestaria en la que se prevé la consignación del crédito correspondiente 333.481.001 Festikale

EGUZKI JAIKO PILOTA ERAKUSTALDIAN PARTE HARTU DUTEN KIROLARIENTZAKO SARIAK KULTURA, KIROLA, HEZKUNTZA, INGURUMENA, KOMUNIKAZIOA ETA BIZIKIDETZA ARLOAK	PREMIOS A LOS DEPORTISTAS PARTICIPANTES EN LA EXHIBICIÓN DE PELOTA DE EGUZKI JAI ÁREAS DE CULTURA, DEPORTE, EDUCACIÓN, MEDIO AMBIENTE, COMUNICACIÓN Y CONVIVENCIA
--	---



Helburu estrategikoak - Kirola egitea sustatzea. - Kultura- eta kirol-ekitaldiak sustatzea. - Herritarren parte-hartzea sustatzea.	Objetivos estratégicos - Promover la práctica de deporte. - Promover eventos culturales y deportivos. - Fomentar la participación ciudadana.
Eragindako eskumen-arloak - Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25.2.l) eta m) artikulua. - Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1.19) eta 20) artikulua.	Áreas de competencia afectadas - Art. 25.2.l) y m) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local. - Art. 17.1.19) y 20) de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.
Ezartzeak duen helburua eta lortu nahi den eragina Helburua: Eguzki Jaian ospatzen den pilota sarian parte hartzen duten kirolariei sariak ematea. Ondorioak: Parte-hartzea sustatzea eta kirol tradizionala sustatzea.	Objeto y efectos que se pretenden con su aplicación Objeto: entregar premios a las personas deportistas participantes en el premio de pelota que tiene lugar durante la fiesta de Eguzki Jaia. Efectos: Incentivar la participación y promover el deporte tradicional.
Epealdia / Helburua lortzeko beharrezkoa den epea 2024/2026	Ambito temporal/ Plazo necesario para su consecución 2024-2026
Aurreikusi daitezkeen kostuak eta finantzazio-bideak 2024: 2.500 euro. 2025: 2.500 euro. 2026: 2.500 euro. Hala ere, atal honetan aurreikusitako dirulaguntzak benetan ezartzeko, aurrekontu-zuzkidura onartu behar da.	Costes previsible y fuentes de financiación 2024: 2.500 euros. 2025: 2.500 euros. 2026: 2.500 euros. No obstante, el establecimiento efectivo de las subvenciones previstas en este apartado requiere aprobación de la consignación presupuestaria.
Ekintza-plana Dirulaguntza izendun gisa jasoko dira urteko udal-aurrekontuan.	Plan de acción Se recogerán como subvenciones nominativas en el presupuesto municipal anual.
Jarraipenerako eta ebaluaziorako araudia Arloko zinegotzi delegatuak parte-hartzaileen eta emandako sarien egiaztagiria jasoko du.	Régimen de seguimiento y evaluación La concejalía delegada del área recogerá un justificante de participantes y premios entregados.
Emakida-araubidea Zuzeneko emakida, izenduna, hitzarmenik gabe.	Régimen de concesión Concesión directa, subvención nominativa sin convenio.
Elkarte onuradunak Ekitaldian parte hartzen duten kirolariak.	Personas Beneficiarias / Destinatarias Deportistas que participen en el evento.
Berdintasun eragingarriko jardueren aurreikuspena	Previsión de actuaciones para la efectiva igualdad
Dagokion kreditua esleitzea aurreikusten den aurrekontu-aplikazioa 341.480.000	Aplicación presupuestaria en la que se prevé la consignación del crédito correspondiente 341.480.000



EUSKARAREN IKASKUNTZA SUSTATZEA ETA EUSKARAREN EZAGUTZA ETA IKASKUNTZA SUSTATUKO DUTEN PROIEKTUAK EUSKARA, GIZARTE ONGIZATE, LANKIDETZA, NEKAZARITZA ETA MENDI ARLOAK	PROMOCIÓN DEL APRENDIZAJE DEL EUSKERA Y PROYECTOS QUE POTENCIEN EL CONOCIMIENTO Y APRENDIZAJE DEL EUSKERA ÁREAS DE EUSKERA, BIENESTAR SOCIAL, COOPERACIÓN, AGRICULTURA Y MONTES
Helburu estrategikoak - Herritarrek euskara ezagutzeko eta erabiltzeko duten eskubidea bermatzea. - Euskararen erabilera sustatzea bizitzako arlo guztietan.	Objetivos estratégicos -Garantizar el derecho de la ciudadanía a conocer y usar el euskera. - Fomentar el uso del euskera en todos los ámbitos de la vida.
Eragindako eskumen-arloak - Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 7. artikulua. - Euskararen Erabilera Normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legearen 5., 26. artikulua eta horiekin bat datozenak.	Áreas de competencia afectadas - Art. 7 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi. - Art. 5, 26 y concordantes de la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, Básica de Normalización del Uso del Euskera.
Ezartzeak duen helburua eta lortu nahi den eragina Xedea: - Herritarren eguneroko bizitzako hainbat esparrutan euskara jakitea eta ikastea erraztuko duten ekimenak finantzatzea. - Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundeak (HABE) edo Udako Euskal Unibertsitateak (UEU) aitortutako ikastegietako batean matrikulatutako ikasleei ikasketa-bekak ematea. Ondorioak: euskararen erabilera sustatzea bizitzako arlo guztietan.	Objeto y efectos que se pretenden con su aplicación Objeto: - Financiar iniciativas que favorezcan el conocimiento y aprendizaje del euskera en los distintos ámbitos de la vida cotidiana de la ciudadanía. - Conceder becas de estudio al alumnado matriculado en alguno de los centros de aprendizaje reconocidos por el Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos (HABE) o en Udako Euskal Unibertsitatea (UEU). Efectos: promover el uso del euskera en todos los ámbitos de la vida.
Epealdia / Helburua lortzeko beharrezkoa den epea	Ámbito temporal / Plazo necesario para su consecución
2024/2026	2024-2026
Aurreikusi daitezkeen kostuak eta finantzazio-bideak 2024: 9.000 euro. 2025: 9.000 euro. 2026: 9.000 euro. Hala ere, atal honetan aurreikusitako dirulaguntzak benetan ezartzeko, aurrekontu-zuzkidura onartu behar da.	Costes previsibles y fuentes de financiación 2024: 9.000 euros. 2025: 9.000 euros. 2026: 9.000 euros. No obstante, el establecimiento efectivo de las subvenciones previstas en este apartado requiere aprobación de la consignación presupuestaria.
Ekintza-plana Urteko deialdi bat egingo da urte hasieran, euskara-ikasketak egin dituztenek edo horien ezagutza bultzatzen duten proiektuak bultzatu dituztenek finantzaketa eskatu ahal izan dezaten.	Plan de acción Se realizará una convocatoria anual a principios de año para que aquellas personas que hayan cursado estudios de euskera o que hayan impulsado proyectos que favorezcan su conocimiento puedan solicitar financiación.
Jarraipenerako eta ebaluaziorako araudia Planaren indarraldiaren amaieran memoria bat egin beharko da, dirulaguntzek udalerrian euskararen erabilera sustatzeko duten eragina aztertzeko. Adierazle hauek hartuko dira kontuan: - Dirulaguntza eskatu duten ikasleen kopurua. - Emakiden kopurua. - Ukapenen kopurua eta arrazoia. - Emandako kreditua guztira eta laguntzen batez besteko zenbatekoa. - Euskara ikasten eta parte hartzen laguntzen duten proiektuen eskaera kopurua.	Régimen de seguimiento y evaluación Al final de la vigencia del plan deberá realizarse una memoria que analice el impacto de las subvenciones en la promoción del uso del euskera en el municipio. Se tendrán en cuenta los siguientes indicadores: - Número de alumnado que ha solicitado subvención. - Número de concesiones. - Número de denegaciones y motivo. - Total de crédito concedido y cuantía media de las ayudas. - Número de solicitudes de proyectos que favorecen el aprendizaje del euskera, y participación.
Emakida-arabidea	Régimen de concesión



EUSKARAREN IKASKUNTZA SUSTATZEA ETA EUSKARAREN EZAGUTZA ETA IKASKUNTZA SUSTATUKO DUTEN PROIEKTUAK EUSKARA, GIZARTE ONGIZATE, LANKIDETZA, NEKAZARITZA ETA MENDI ARLOAK	PROMOCIÓN DEL APRENDIZAJE DEL EUSKERA Y PROYECTOS QUE POTENCIEN EL CONOCIMIENTO Y APRENDIZAJE DEL EUSKERA ÁREAS DE EUSKERA, BIENESTAR SOCIAL, COOPERACIÓN, AGRICULTURA Y MONTES
Ikasteko beketarako eta hori sustatzen duten beste proiektu batzuetarako norgehiagoka.	Concurrencia competitiva para becas al aprendizaje y otros proyectos que lo fomenten.
Elkarte onuradunak Euskara ikasteko, baldintza hauek betetzen dituzten pertsona fisikoak: - Zigoitiko udalerrian erroldatuta egotea ikasturtearen hasieran, eta erroldatuta egotea ikasturtea amaitu arte. - Ikastaroan izena emateko unean 16 urte beteta izatea. - Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundeak (HABE) edo Udako Euskal Unibertsitateak (UEU) aitortutako ikastegiren batean matrikulatuta egotea. - Emandako orduen ehuneko 80ra gutxienez joatea. Euskararen ezagutza eta ikaskuntza sustatzen duten euskararen aldeko proiektuetarako: - Euskara sustatzea helburu duten irabazi-asmorik gabeko erakundeak, nahiz eta horien helburu nagusiak ez izan soil-soilik, Zigoitiko udalerrian eragina badute, nahiz eta egoitza soziala udalerriri horretan ez izan.	Personas y Entidades Beneficiarias / Destinatarias Para el aprendizaje de euskera, las personas físicas que reúnan los siguientes requisitos: - Estar empadronada en el municipio de Zigoitia al comienzo del curso y mantener dicho empadronamiento hasta la finalización del mismo. - Tener cumplidos 16 años en el momento de la inscripción en el curso. - Estar matriculada en alguno de los centros de aprendizaje reconocidos por el Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos (HABE) o en Udako Euskal Unibertsitatea (UEU). - Tener una asistencia mínima del 80 por ciento de las horas impartidas. Para proyectos a favor del euskera que potencien el conocimiento y aprendizaje del euskera: - Las entidades sin ánimo de lucro que promuevan el fomento del euskera, aunque sus fines principales no sean exclusivamente éstos, y cuyo ámbito de actuación tenga incidencia en el municipio de Zigoitia, aunque no tengan su sede social en dicho municipio.
Berdintasun eragingarrirako jardueren aurreikuspena	Previsión de actuaciones para la efectiva igualdad
Dagokion kreditua esleitzea aurreikusten den aurrekontu-aplikazioa	Aplicación presupuestaria en la que se prevé la consignación del crédito correspondiente
335.480.000: bekak eta proiektuak	335.480.000: becas y proyectos
ELKARTASUNEZKO ETA GARAPENERAKO LANKIDETZAKO EKIMEN ETA PROIEKTUAK BABESTEA EUSKARA, GIZARTE ONGIZATE, LANKIDETZA, NEKAZARITZA ETA MENDI ARLOAK	APOYO A INICIATIVAS Y PROYECTOS SOLIDARIOS Y DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO ÁREAS DE EUSKERA, BIENESTAR SOCIAL, COOPERACIÓN, AGRICULTURA Y MONTES
Helburu estrategikoak - Diskriminazio eta bazterketa ekonomiko, politiko edo sozialak gehien eragiten dien kolektiboek bizi-baldintza duinak izan ditzaten sustatzea. - Elkartasunezko eta garapenerako lankidetzako ekimenak eta proiektuak babestea.	Objetivos estratégicos - Promover el acceso a condiciones de vida dignas a los colectivos más afectados por la discriminación y la exclusión económica, política o social. - Apoyar iniciativas y proyectos solidarios y de cooperación al desarrollo.
Eragindako eskumen-arloak - Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1.14) eta 37) artikulua. - 6/2016 Legea, maiatzaren 12koa, Euskadiko Hirugarren Sektore Sozialarena. - 1/2007 Legea, otsailaren 22koa, Garapenerako Lankidetzari buruzkoa.	Áreas de competencia afectadas - Art. 17.1.14) y 37) de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi. - Ley 6/2016, de 12 de mayo, del Tercer Sector Social de Euskadi. - Ley 1/2007, de 22 de febrero, de Cooperación para el Desarrollo.
Ezartzeak duen helburua eta lortu nahi den eragina	Objeto y efectos que se pretenden con su



	aplicación
Xedea: garapenerako lankidetzako eta ekintza humanitarioko urteko hainbat proiektu motaren finantzaketa, GKEen jarduerak. Ondorioak: diskriminazioak eta bazterketa ekonomiko, politiko edo sozialak eragindako kolektiboen bizi-baldintzak hobetzea	Objeto: financiación de diversos tipos de proyectos anuales de cooperación al desarrollo y de acción humanitaria, actividades de ONGs. Efectos: mejorar las condiciones de vida de colectivos afectados por la discriminación y la exclusión económica, política o social
Epealdia / Helburua lortzeko beharrezkoa den epea	Ámbito temporal / Plazo necesario para su consecución
2024-2026	2024-2026
Aurreikusi daitezkeen kostuak eta finantzazio-bideak	Costes previsibles y fuentes de financiación
2024: urteko aurrekontuko diru-sarreraren ehuneko 0,7. 2025: urteko aurrekontuko diru-sarreraren ehuneko 0,7. 2026: urteko aurrekontuko diru-sarreraren ehuneko 0,7. Proiektu horiek hainbat erakunderekin batera finantzatzen dira.	2024: 0,7 por ciento de los ingresos del presupuesto anual. 2025: 0,7 por ciento de los ingresos del presupuesto anual. 2026: 0,7 por ciento de los ingresos del presupuesto anual. Estos proyectos suelen ser cofinanciados por diversas instituciones.
Ekintza-plana	Plan de acción
Urteko aurrekontuan Euskal Fondoak eta beste erakunde batzuek bultzatutako proiektu solidarioen aldeko dirulaguntza izendunak jasoko dira.	En el presupuesto anual se recogerán subvenciones nominativas a favor de proyectos solidarios impulsados por Euskal Fondoa y otras organizaciones.
Jarraipenerako eta ebaluaziorako araudia	Régimen de seguimiento y evaluación
Erakunde onuradunek lortutako ekintzen eta helburuen azalpen-memoria bat aurkeztu beharko dute.	Las entidades beneficiarias deberán presentar una memoria explicativa de las acciones y objetivos alcanzados.
Emakida-araubidea	Régimen de concesión
Zuzeneko emakida, izenduna, hitzarmenik gabe.	Concesión directa, nominativa sin convenio.
Elkarte onuradunak	Entidades y Asociaciones Beneficiarias / Destinatarias
Garapenerako GKEak, lankidetzako proiektuak kudeatzen dituzten erakundeak, Euskal Fondoa, Jambo Congo, Bultzain, Gambiako Gizarte Garapenerako Elkartea.	ONG de desarrollo, entidades que gestionan proyectos de cooperación, Euskal Fondoa, Jambo Congo, Bultzain, Asociación de Desarrollo Social destino Gambia.
Berdintasun eragingarrirako jardueren aurreikuspena	Previsión de actuaciones para la efectiva igualdad
- Bereizketa dakarten proiektuak bazterzea. - Aukera-berdintasuna sustatzen duten proiektuen balorazioa.	- Exclusión de proyectos que conlleven segregación. - Valoración de proyecto que promuevan la igualdad de oportunidades.
Dagokion kreditua esleitzea aurreikusten den aurrekontu-aplikazioa	Aplicación presupuestaria en la que se prevé la consignación del crédito correspondiente
231.481.000	231.481.000



BIDELAGUNA PROGRAMAN PARTE HARTZEN DUTEN ZIGOITIKO IKASLEEN GARRAIO-GASTURAKO DIRULAGUNTZA EUSKARA, GIZARTE ONGIZATE, LANKIDETZA, NEKAZARITZA ETA MENDI ARLOAK	SUBVENCIÓN DEL GASTO DE TRANSPORTE DEL ALUMNADO DE ZIGOITIA QUE PARTICIPA EN EL PROGRAMA BIDELAGUNA ÁREAS DE EUSKERA, BIENESTAR SOCIAL, COOPERACIÓN, AGRICULTURA Y MONTES
Helburu estrategikoak - Bidelaguna programarako sarbidea erraztea ikasleei, Murgiako eta Durana BHiko Bidelaguna eskola-laguntzako programan parte hartzen duten Zigoitiko hauren garraioa finantzatzuz. - Desberdintasunak prebenitzeko eta konpentsatzeko hezkuntza sustatzea, Zigoitiko haur guztiak erabat gizarteratzeko duten eskubidea bermatzea eta hezkuntza-sare publikoan sartzeko aukera bermatzea.	Objetivos estratégicos - Facilitar el acceso del alumnado al programa Bidelaguna mediante la financiación del transporte de las niñas y niños de Zigoitia que participa en el programa de apoyo escolar Bidelaguna en el IES de Murgia e IES Durana. - Promover una educación preventiva y compensadora de desigualdades, garantizar el derecho de todas las niñas y niños de Zigoitia a su plena integración social y garantizar su acceso a la red pública educativa.
Eragindako eskumen-arloak - Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25.2.e) artikulua. - Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 17.1.14) eta 36) artikulua. - Haurrak eta Nerabeak Zaintzeko eta Babesteko otsailaren 18ko 3/2005 Legearen 22. eta 46. artikulua. - Gizarte Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legearen 42.6 artikulua.	Áreas de competencia afectadas - Art. 25.2.e) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local. - Art. 17.1.14) y 36) de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi. - Art. 22 y 46 de la Ley 3/2005, de 18 de febrero, de Atención y Protección a la Infancia y la Adolescencia, - Art. 42.6 de la ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales.
Ezartzeak duen helburua eta lortu nahi den eragina - Bidelaguna programan parte hartzeko beharrezkoa den garraioa finantzatzea, desberdintasunak prebenitzeko eta konpentsatzeko hezkuntza sustatzeko. Ondorioak: Familiei laguntza akademikoko jardueretarako sarbidea erraztea.	Objeto y efectos que se pretenden con su aplicación - Financiar el transporte necesario para tomar parte en el programa Bidelaguna, con el fin de promover una educación preventiva y compensadora de desigualdades. Efectos: Facilitar a las familias el acceso a actividades apoyo académico.
Epealdia / Helburua lortzeko beharrezkoa den epea 2023/2024 2024/2025 2025/2026	Ámbito temporal / Plazo necesario para su consecución 2023/2024 2024/2025 2025/2026
Aurreikusitako daitezkeen kostuak eta finantzazio-bideak 2023-2024 ikasturtea: 2.500 euro (MURGIKO BAIALDEA GURASO ELKARTEA) eta 1.000 euro (DURANAKO BHiko ITURRIBERO ELKARTEA). 2024-2025 ikasturtea: 2.500 euro (MURGIKO BAIALDEA GURASO ELKARTEA) eta 1.000 euro (DURANAKO BHiko ITURRIBERO ELKARTEA). 2025-2026 ikasturtea: 2.500 euro (MURGIKO BAIALDEA GURASO ELKARTEA) eta 1.000 euro (DURANA BHiko ITURRIBERO GURASO ELKARTEA).	Costes previsibles y fuentes de financiación Curso 2023-2024: 2.500 euros (AMPA BAIALDEA DE MURGIA) y 1.000 euros (ITURRIBERO GURASO ELKARTE-ASOCIACIÓN ITURRIBERO DE MADRES Y PADRES DEL IES DE DURANA). Curso 2024-2025: 2.500 euros (AMPA BAIALDEA DE MURGIA) y 1.000 euros (ITURRIBERO GURASO ELKARTE-ASOCIACIÓN ITURRIBERO DE MADRES Y PADRES DEL IES DE DURANA). Curso 2025-2026: 2.500 euros (AMPA BAIALDEA DE MURGIA) y 1.000 euros (ITURRIBERO GURASO ELKARTE-ASOCIACIÓN ITURRIBERO DE MADRES Y PADRES DEL IES DE DURANA).
Ekintza-plana Urteko aurrekontuan Murgia eta Duranako BHiko guraso-elkarteen aldeko dirulaguntza izendunak jasoko dira. Ikasturte bakoitzaren hasieran, elkarteek ikasturteko programa eta aurrekontua aurkeztuko dituzte.	Plan de acción En el presupuesto anual se recogerán subvenciones nominativas a favor de las asociaciones de madres y padres del IES de Murgia y Durana. A principio de cada curso escolar las asociaciones presentarán el programa del curso y el presupuesto del mismo.
Jarraitze araudia eta ebaluazio araudia	Régimen de seguimiento y evaluación



BIDELAGUNA PROGRAMAN PARTE HARTZEN DUTEN ZIGOITIKO IKASLEEN GARRAIO-GASTURAKO DIRULAGUNTZA EUSKARA, GIZARTE ONGIZATE, LANKIDETZA, NEKAZARITZA ETA MENDI ARLOAK	SUBVENCIÓN DEL GASTO DE TRANSPORTE DEL ALUMNADO DE ZIGOITIA QUE PARTICIPA EN EL PROGRAMA BIDELAGUNA ÁREAS DE EUSKERA, BIENESTAR SOCIAL, COOPERACIÓN, AGRICULTURA Y MONTES
Erakunde onuradunek lortu beharreko ekintzen eta helburuen azalpen-memoria bat aurkeztu beharko dute. Ikasturtea amaitzean, elkarte onuradunek honako hauek aurkeztuko dituzte: - Jarduera-memoria bat (parte-hartzaileen kopurua, bertaratzea, hizkuntza, iraupena eta abar adierazita). - Memoria ekonomikoa (gastuak, diru-sarrerak, fakturak eta ordainketen egiaztatiriak barne).	Las entidades beneficiarias deberán presentar una memoria explicativa de las acciones y objetivos a conseguir. Al finalizar el curso escolar las asociaciones beneficiarias presentarán: -Una memoria de actuación (en la que se indique número de participantes, asistencia, idioma, duración, etc...). -Una memoria económica (en la que se incluyan gastos, ingresos, facturas y justificantes de pagos).
Emakida-araubidea	Régimen de concesión
Zuzeneko emakida, izenduna, hitzarmenarekin.	Concesión directa, nominativa con convenio
Elkarte onuradunak	Asociaciones Beneficiarias / Destinatarias
- Murgia BHIko Baialdea guraso elkarte - Iturribero guraso elkarte- Duranako BHIko gurasoen Iturribero elkarte.	- Asociación de padres y madres Baialdea del IES de Murgia - Iturribero guraso elkarte- Asociación Iturribero de madres y padres del IES de Durana.
Berdintasun eragingarrirako jardueren aurreikuspena	Previsión de actuaciones para la efectiva igualdad
Dagokion kreditua esleitzea aurreikusten den aurrekontu-aplikazioa	Aplicación presupuestaria en la que se prevé la consignación del crédito correspondiente
231.481.001 231.481.002	231.481.001 231.481.002
GIZARTE-LARRIALDIETARAKO LAGUNTZAK EUSKARA, GIZARTE ONGIZATE, LANKIDETZA, NEKAZARITZA ETA MENDI ARLOAK	AYUDAS DE EMERGENCIA SOCIAL ÁREAS DE EUSKERA, BIENESTAR SOCIAL, COOPERACIÓN, AGRICULTURA Y MONTES
Helburu estrategikoak	Objetivos estratégicos
- Oinarriko beharrei aurre egiteko baliabide ekonomikorik ez duten pertsonen eta familien laguntzea. - Kalteberatasun-egoeran dauden pertsonen laguntzea, garapen-aukeretan ekitatea erraztuko duten baliabideak eskainiz. - Baliabide ekonomiko nahikorik ez izateak gizartean eragiten dituen ondorio fisiko, psikiko eta sozialak prebenitzea eta saihestea, horiek eragina baitute pertsonen ohiko jardunean.	- Apoyar a aquellas personas y familias que carecen de recursos económicos para afrontar necesidades básicas. - Apoyar a aquellas personas que se encuentran en situación de vulnerabilidad proporcionando recursos que faciliten la equidad en las oportunidades de desarrollo. - Prevenir y evitar las consecuencias físicas, psíquicas y sociales que la carencia de recursos económicos suficientes provoca y que afectan al normal desenvolvimiento de las personas en sociedad.
Eragindako eskumen-arloak	Áreas de competencia afectadas
- Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25.2.e) artikulua. - 12/2008 Legea, abenduaren 5koa, Gizarte Zerbitzuei buruzkoa. - 18/2008 Legea, abenduaren 23koa, diru-sarrerak bermatzekoa eta gizarteratzekoa, eta horren ondoriozko arau-garapena. - 147/2010 Dekretua, maiatzaren 25koa, diru-sarrerak bermatzeko errentari buruzkoa. - 4/2011 Dekretua, urtarrilaren 18koa, gizarte-larrialdietarako laguntzak arautzen dituena.	- Artículo 25.2.e) de la Ley 7/1985, 2 de abril, de Bases Régimen Local. - Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales. - Ley 18/2008 de 23 diciembre para la garantía de ingresos e inclusión social y desarrollo normativo derivado de la misma. - Decreto 147/2010 de 25 de mayo de la renta de garantía de ingresos. - Decreto 4/2011, de 18 de enero, por el que se regulan las ayudas de emergencia social.
Ezartzeak duen helburua eta lortu nahi den eragina	Objeto y efectos que se pretenden con su aplicación



GIZARTE-LARRIALDIETARAKO LAGUNTZAK EUSKARA, GIZARTE ONGIZATE, LANKIDETZA, NEKAZARITZA ETA MENDI ARLOAK	AYUDAS DE EMERGENCIA SOCIAL ÁREAS DE EUSKERA, BIENESTAR SOCIAL, COOPERACIÓN, AGRICULTURA Y MONTES
Helburu estrategikoak	Objetivos estratégicos
<ul style="list-style-type: none">- Oinarrizko premiak betetzea: elikadura, jantziak... prestazio ekonomiko eta asistentzialen bidez.- Prestazio ekonomikoak, etxebizitzaren erabilgarritasuna bermatzeko, etxebizitzari eusteko eta pobrezia energetikoko egoerak prebenitzeko.- Helburu horiek dituzten sistema publikoek estaltzen ez dituzten hezkuntza- eta osasun-arretako premiei erantzuteko prestazio ekonomikoak.	<ul style="list-style-type: none">- Cobertura de necesidades básicas: alimentación, vestido... mediante prestaciones de carácter económico y asistencial.- Prestaciones de carácter económico para garantizar la disponibilidad de vivienda, el mantenimiento de la misma y prevenir situaciones de pobreza energética.- Prestaciones de carácter económico para responder a las necesidades de educación y atención sanitaria que no son cubiertas por los sistemas públicos que tienen estos objetivos.
Epealdia / Helburua lortzeko beharrezkoa den epea 2024-2026	Ambito temporal / Plazo necesario para su consecución 2024-2026
Aurreikusi daitezkeen kostuak eta finantzazio-bideak 2024: 1.000 euro 2025: 1.000 euro 2026: 1.000 euro Hala ere, atal honetan aurreikusitako dirulaguntzak benetan ezartzeko, aurrekontu-zuzkidura onartu behar da.	Costes previsibles y fuentes de financiación 2024: 1.000 euros 2025: 1.000 euros 2026: 1.000 euros No obstante, el establecimiento efectivo de las subvenciones previstas en este apartado requiere aprobación de la consignación presupuestaria.
Ekintza-plana Prestazioak Oinarrizko Gizarte Zerbitzuan baloratzen dira. Prestazioaren iraupena eta ezaugarriak araudian ezarritako irizpideen eta balorazio profesionalaren ondorioen arabera dira.	Plan de acción Las prestaciones se valoran en el Servicio Social de Base. El periodo de tiempo y las características de la prestación responden a los criterios establecidos en la normativa y las conclusiones de la valoración profesional.
Jarraipenerako eta ebaluaziorako araudia Zigoitiko oinarrizko gizarte-zerbitzuaren irizpide profesionalen arabera baloratzen dira premia-egoerak. Oinarrizko gizarte-zerbitzuak jarraipena egingo du prestazio horien mendekotasuna saihesteko, eta, horrela, aldizkakoa eta salbuespenezkoa ez izateari erantzungo dio.	Régimen de seguimiento y evaluación Las situaciones de necesidad son valoradas en base a los criterios profesionales del servicio social de base de Zigoitia. El servicio social de base realizará un seguimiento para evitar la dependencia de estas prestaciones y respondiendo así a su carácter no periódico y excepcional.
Emakida-araubidea Zuzeneko emakida, izenduna, hitzarmenik gabe.	Régimen de concesión Directa, nominativa sin convenio.
Elkarte onuradunak Prestazio mota bakoitzean adierazitako premia espezifikoei aurre egiteko ahultasun ekonomikoko egoerak dituzten eta indarrean dagoen araudian jasotako baldintzak betetzen dituzten pertsonak eta familiak. Kalteberatasun- eta premia-egoerak balorazio profesionalaren xede dira.	Personas Beneficiarias / Destinatarias Personas y familias que presentan situaciones de vulnerabilidad económica para hacer frente a las necesidades específicas señaladas en cada tipo de prestación y cumplen los requisitos contemplados en la normativa vigente. Las situaciones de vulnerabilidad y necesidad son objeto de valoración profesional.
Berdintasun eragingarriko jardueren aurreikuspena	Previsión de actuaciones para la efectiva igualdad
Dagokion kreditua esleitzea aurreikusten den aurrekontu-aplikazioa 231.480.000 Gizarte-larrialdietarako laguntzak	Aplicación presupuestaria 231.480.000 Ayudas de emergencia social